

alber

**KRAFT, DIE AUS DEN
RÄDERN KOMMT.**

E-MOTION

Gebrauchsanweisung e-motion M25

DE

Instructions for Use e-motion M25

EN

Instructions d'utilisation e-motion M25

FR

Manual de instrucciones e-motion M25

ES

Istruzioni per l'uso e-motion M25

IT

Brugsvejledning e-motion M25

DK

Gebruiksaanwijzing e-motion M25

NL

Bruksanvisning e-motion M25

NO

Instruktionsbok e-motion M25

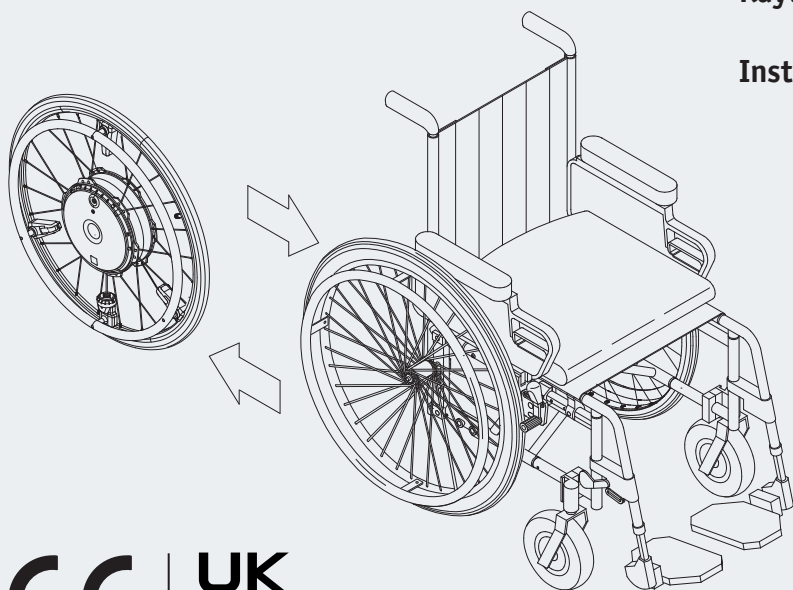
SE

Käyttöohjeet e-motion M25

FI

Instruções de uso e-motion M25

PT



CE | **UK**

Service Center (Deutschland)

Montag bis Donnerstag von

8.00 - 18.00 Uhr

Freitag von

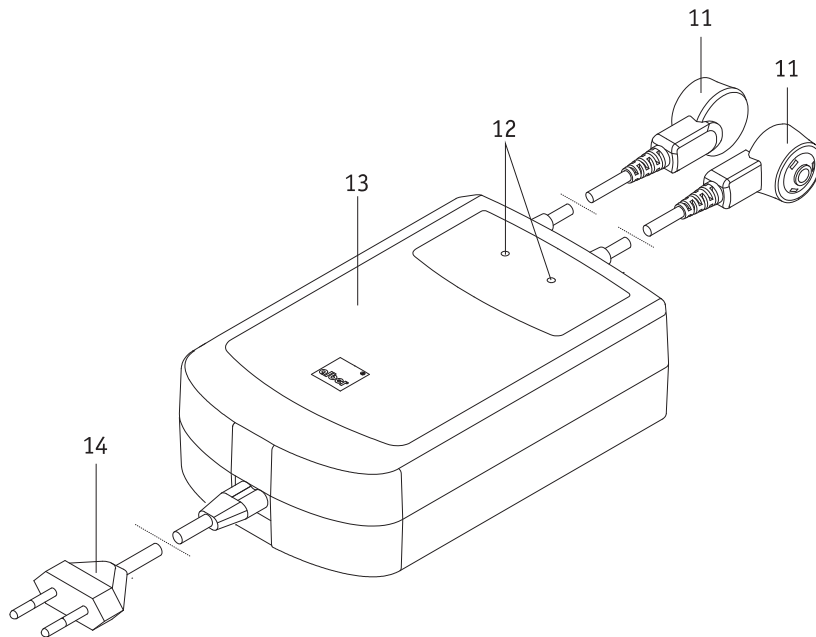
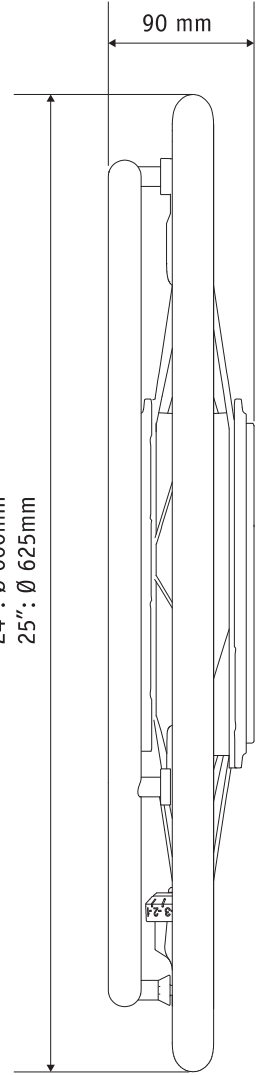
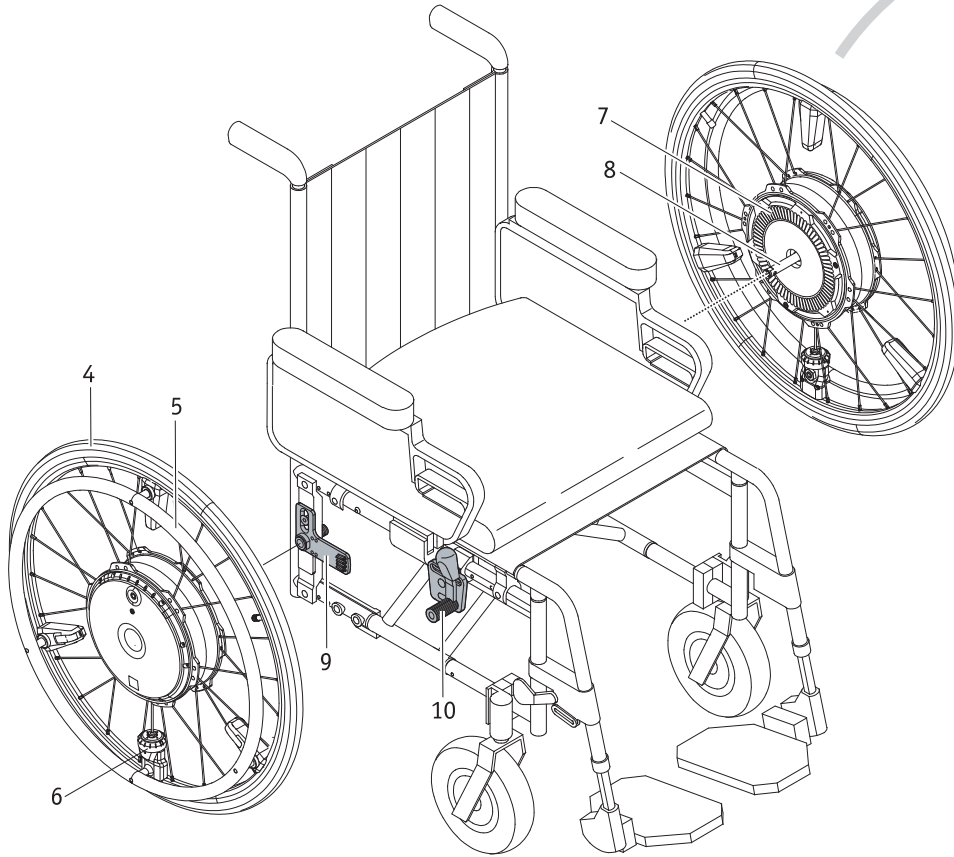
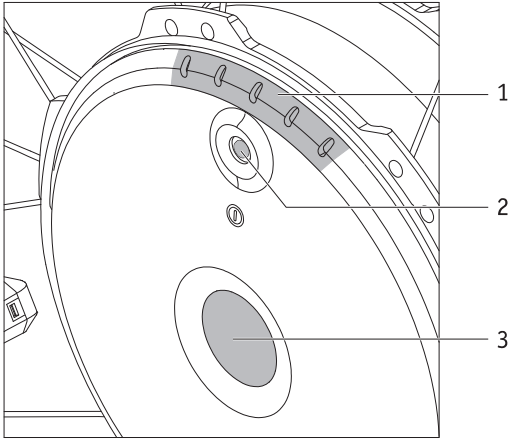
8.00 - 16.00 Uhr

erreichbar unter

Telefon (0800) 9096-250

(gebührenfrei)





Sisältö

1. Johdanto	2	8. Tärkeää tietoa anturista	22
1.1 Käyttötarkoitus	2	9. Ajoprofiilit, tehotasot, takaisinvierinnän esto	22
1.2 Tärkeitä turvallisuusohjeita – noudatettava ehdottomasti	2	10. E-motionin käytön ehdot ja ohjeet, kun pyörätuolia käytetään matkustusistuimena ajoneuvossa	23
1.3 E-motionin normaalikäyttö	2	11. Hoito, huolto ja hävittäminen	24
1.4 Käsittelyohjeita	2	11.1 Hoito	24
1.5 Merkkien selitykset	3	11.2 Uudelleenkäyttöönnotto	24
1.6 Sallitun käytön ehdot / sallitut käyttöpaikat	5	11.3 Huolto	24
1.7 Vakiotoimituskokoonpano	5	11.4 Hävittäminen	24
1.8 Tärkeimmät osat yhdellä silmäyksellä	5	12. Varastointi	25
2. Käyttöönotto	6	13. Tuoteturvallisuutta koskeva ilmoitus	25
2.1 Pyörien kiinnittäminen	7	14. Tuotteen käyttöikä	25
2.2 Virran kytkeminen pyöriin	8	15. Tuotevastuu, takuu ja valmistajan vastuu	25
2.3 Virran katkaiseminen pyöristä	8	15.1 Virheettömyystakuu	25
2.4 Pyörien irrottaminen	9	15.2 Kestävyystakuu	25
2.5 Pyörien kuljettaminen ja säilytys matkatavarana	10	15.3 Valmistajan vastuu	25
2.6 Pyörien kuljettaminen lentokoneessa	10	16. Tärkeä oikeudellinen huomautus tuotteen käyttäjälle	26
3. E-motionin käyttöä koskevat turvaohjeet ja varoitukset	11	17. Tärkeitä lentomatkustamista koskevia ohjeita	26
3.1 Yleisiä ohjeita	11	18. Tärkeää tietoa Bluetooth-yhteydestä	26
3.2 Turvaohjeet	12	19. Tekniset tiedot	27
3.3 Esteet	13	20. Kilvet ja merkkien selitykset	28
3.4 Vaaralliset paikat ja vaaratilanteet	13	21. Tuoteturvallisuutta koskevat ilmoitukset	29
4. Akku (asennettu pyöriin)	14	Liite	
4.1 E-motion-pyöriin asennettujen akkujen turvallisuusohjeet	14	Kaatumaesteet	30
4.2 Pyörien säilytys	14	ECS-kauko-ohjain	33
4.3 Yleisiä ohjeita akkujen lataamiseen	14	Kuljetussarja	33
4.4 Latauslaitetta ja lataamista koskevia turvallisuusohjeita	15	Mobility Plus Package	34
4.5 Lataaminen	16		
5. Pyörän näytöt ja virheilmoitukset	17		
5.1 Akun varaustila	17		
5.2 Näytöt akkuja ladattaessa	18		
5.3 Latauslaitteen näytöt	18		
5.4 Toimintatilat	19		
5.5 Virheilmoitukset	20		
6. Automaattinen virran katkaisu	21		
7. Tärkeää tietoa pyörätuoliin istumisesta ja siitä nousemisesta	21		



34.0001.4.99.06
Versio: 20.07.2023

Tämän käyttöohjeen kulloinkin uusin versio on ladattavissa verkkosivuiltamme osoitteesta www.alber.de. Jos tarvitset suuremmalla kirjjasimella tulostetun version, ota yhteyttä Alber Service Centeriin.

1. Johdanto

1.1 Käyttötarkoitus

E-motion on lääkinällinen apuväline aktiivisille pyöräntuolin käyttäjille, jotka tarvitsevat pyörätuolia vammansa vuoksi. E-motion on pyöräntuoleihin tarkoitettu lisämoottori (kaksi sähkökäyttöistä pyörää), joka käsikäyttöiseen pyöräntuoliin asennettuna tekee tästä sähkötoimisen pyöräntuolin ja tarjoaa siten pyöräntuolin käyttäjälle huomattavasti lisää liikkuvuutta ja joustavuutta.

1.2 Tärkeitä turvallisuusohjeita – ehdottomasti noudatettava

E-motion on pyöräntuolin lisämoottori. Sen saa asentaa vain sellaisiin pyöräntuoleihin ja sitä saa käyttää vain sellaisissa pyöräntuoleissa, jotka on mainittu Alberin kiinnitysosatietokannassa. Sitä saavat käyttää turvallisuusyistä ainoastaan henkilöt, jotka

- on opastettu sen käyttöön
- kykenevät liikuttamaan ja koordinoimaan kumpaakin kättä tai käsivartta suuremmista rajoituksista
- ovat fyysisesti ja psyykkisesti kykeneviä käyttämään pyöräntuolia, johon on kiinnitetty e-motion-pyörät, turvallisesti kaikissa käyttötilanteissa ja jotka kykenevät jarruttamaan ja pysäyttämään pyöräntuolin turvallisesti e-motion-pyörien toimintahäiriöiden yhteydessä.

Perehdyttäminen laitteen käyttöön on osa sen toimitusta. Perehdyttämisen suorittaa joko apuvälinetoimittaja tai Alber GmbH:n edustaja. Tämä ei aiheuta lisäkuluja asiakkaalle.

Jos tunnet olosi epävarmaksi käsitellessäsi e-motionia, kysy neuvoa apuvälinetoimittajaltasi.

Teknisten häiriöiden sattuessa voit kääntyä apuvälinetoimittajan tai Alberin palvelukeskuksen puoleen (puhelin 0800 909 6250).

Käyttäessäsi e-motionia on sinun noudatettava tarkoin pyöräntuolin valmistajan määrittämiä raja-arvoja (kuten suurin sallittu alustan kaltevuus, tukipyörien ilmanpaine, maksiminopeus jne.) sekä sen yleisiä käyttöohjeita. Raja-arvoja ei missään tapauksessa saa ylittää.

Myös liikkumista voimakkaiden sähköisten häiriökenttien läheisyydessä on vältettävä.

Joissakin tapauksessa e-motionin käyttö voi häiritä muita sähkölaitteita, kuten myymälöiden hälytysportteja ja RFID-lähettimejä jne.

E-motionilla ei saa ajaa liukuportaisiin eikä liukukäytävälle.

Jos pyöräntuolissa tehdään urheiluharjoituksia, esimerkiksi nostetaan painoja tai vastaavaa, e-motion-pyöristä on katkaistava virta ja pyöräntuolin jarrut kytkettävä päälle.

E-motioniin ei saa liittää lisävarusteita, joita Alber ei ole hyväksynyt.



E-motionia ei saa ottaa käyttöön ennen sen käyttöön perehtymistä.

Tässä sinua auttaa apuvälinetoimittajasi tai Alberin edustaja.

E-motionin ottaminen käyttöön ennen opastuksen saamista katsotaan muuksi kuin normaaliksi käytöksi, mistä seuraa mm. takuun raukeaminen. Normaalista käytöstä poikkeaminen aiheuttaa vammojen vaaran.



Kun e-motionin kelausvanteita pyöritetään, e-motion-pyörät tukevat pyöräntuolin ajamista ja jarrutusta.

Kelausvanteen pyörittämiseen tarvittava voima on e-motionissa huomattavasti pienempi kuin käsikäyttöisessä pyöräntuolissa. Kelausvanteita on kelattava jarruttamista varten kulkusuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan. e-motion ei jarruta itsestään vapaan rullauksen yhteydessä.

1.3 E-motionin normaalikäyttö

E-motion on lääkinällinen apuväline aktiivisille pyöräntuolin käyttäjille, jotka tarvitsevat pyöräntuolia vammansa vuoksi. E-motion on pyöräntuoleihin tarkoitettu lisämoottori (kaksi sähkökäyttöistä pyörää), joka käsikäyttöiseen pyöräntuoliin asennettuna tekee tästä sähkötoimisen pyöräntuolin ja tarjoaa siten pyöräntuolin käyttäjälle huomattavasti lisää liikkuvuutta ja joustavuutta.

E-motionia saa käyttää, kuljettaa ja huoltaa yksinomaan tässä käyttöohjeessa ohjeistetulla tavalla. E-motionin saa asentaa vain sellaisiin pyöräntuoleihin ja sitä saa käyttää vain sellaisissa pyöräntuoleissa, jotka on mainittu Alberin kiinnitysosatietokannassa. Valinnan tekee apuvälinetoimittaja tai Alber itse.

1.4 Käsittelyohjeita

Pyöräntuolit ja niihin kiinnitetyt e-motion-pyörät on tarkoitettu vain liikuntarajoitteisten henkilöiden kuljettamiseen. Alberin hyväksymien varusteiden lisäksi niihin ei saa asentaa muita osia. Laitteeseen ei saa tehdä myöskään teknisiä muutoksia.

E-motionin käyttöehdot:

- käyttöohjeiden tietoja, ohjeita ja suosituksia on noudatettava
- e-motionilla ajamista koskevia tietoja sekä luvun 3 turvaohjeita ja varoituksia on noudatettava
- vain perehdytyksen saanut henkilö saa käsitellä e-motionia
- käyttäjä tai ulkopuoliset henkilöt eivät saa tehdä e-motioniin teknisiä muutoksia.

Perehdytetylle henkilölle on kerrottu hänelle kuuluvat tehtävät ja mahdolliset vaarat toimittaessa asiattomasti, ja hänelle on neuvottu, kuinka e-motionin käsitellään. Perehdytetty henkilö on yleensä e-motion-pyörillä varustetun pyörätuolin käyttäjä. Perehdytyksen antaa valtuutettu apuvälinetoimittaja tai Alber GmbH:n edustaja. Henkilöt, jotka eivät ole saaneet perehdytystä tai ovat muuten epäpäteviä, eivät saa käyttää e-motionia.

E-motionia ei saa käyttää muuhun kuin normaaliin käyttötarkoitukseensa. Tämä koskee erityisesti kaikkea kuormien kuljettamista, esimerkiksi käyttöesineiden tai lisähenkilöiden kuljettamista pyörätuolissa. Normaaliin käyttöön kuuluvat myös käyttöohjeissa annettujen huoltotöitä koskevien tietojen noudattaminen sekä turvallisuusohjeiden ja varoitusten noudattaminen ajokäytössä.

Alber GmbH katsoo seuraavat tapaukset e-motionin väärinkäytöksi:

- laitteen käyttö vastoin tämän käyttöohjeen ohjeita ja suosituksia
- tässä käyttöohjeessa määritettyjen teknisten raja-arvojen ylittäminen
- laitteeseen tehdyt tekniset muutokset
- muiden kuin Alberin valmistamien tai käyttöön tarjoamien osien ja lisävarusteiden asennus ja käyttö.



Alber GmbH ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat e-motionin ja sen lisävarusteiden normaalin käytön vastaisesta käytöstä, perehtymättömän henkilön käsissä tapahtuneesta e-motionin ja sen lisävarusteiden käytöstä, e-motionin ja sen lisävarusteiden käyttämisestä tämän käyttöohjeen sisältämien ohjeiden, erityisesti turvaohjeiden ja varoitusten, vastaisesti ja tässä käyttöohjeessa määriteltyjen teknisten rajojen ylittämisestä käyttäjän tai kolmannen osapuolen toimesta.



Tutustu ennen e-motionin käyttöönottoa tämän käyttöohjeen yksittäisten kappaleiden sisältämiin turvaohjeisiin ja varoituksiin.

1.5. Merkkien selitykset

Tärkeät vinkit ja ohjeet on tässä käyttöohjeessa merkitty seuraavasti:



Vinkit ja erityiset tiedot.



Varoitus mahdollisista turvallisuusriskeistä ja terveyshaitoista sekä mahdollisista tapaturman vaaroista. Varoitus mahdollisista teknisistä ongelmista tai vaurioista.

Noudata ehdottomasti näitä ohjeita ja varoituksia välttääksesi henkilövahingot sekä tuotteen vahingoittumisen!

Tämän käyttöohjeen tiedot, kuten esimerkiksi "edessä", "takana", "vasemmalla", "oikealla" jne., viittaavat paikkaan käyttäjän näkökulmasta katsottuna.

Seuraavassa on selitetty kilvissä (katso luku 17) ja osittain myös tässä käyttöohjeessa käytetyt symbolit.



E-motion ja siihen kuuluva ulkoinen latauslaite täyttävät sekä sähköpyörätuoleja koskevan standardin EN 12184 että pyörätuoleja koskevan standardin ISO 7176-14 asiaankuuluvien lukujen vaatimukset ja vastaavat EU:n lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen (MDR) 2017/745 vaatimuksia. e-motion-apumoottori on luokkaan I kuuluva lääkinnällinen laite.



Tällä tuotteella on UKCA-merkintä Yhdistyneen kuningaskunnan vuoden 2002 lääkintälaitteasetuksen osan II luokan I mukaisesti.



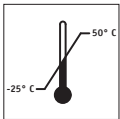
Lääkinnällinen laite



Katso e-motionin ja sen osien hävittämisohjeet luvusta 11.4



Laite on suojattava kosteudelta



Tiedot lämpötila-alueesta, jolla e-motionia voi käyttää (-25°C ... +50°C)



Huomio! Lue sekä käyttöohje että oheisasikirjat ja toimi niissä ilmoitettujen tietojen mukaisesti



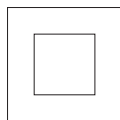
Henkilön maksimipaino, jolla e-motionia saa kuormittaa
Pyörän koko 22" = 125 kg / pyörän koot 24" ja 25" = 150 kg



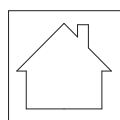
Tiedot valmistuspäivämäärästä laitekilvessä



Laitteen valmistajan nimi ja osoite (katso tämän käyttöohjeen takasivu)



Suojaeristetty, laiteluokka 2



Ei saa käyttää ulkona (latauslaite)



Yhdysvaltalaisen ja kanadalaisen standardien mukainen



Varoitus magneettikentistä ja -voimista.



Vaarallisen aineen merkintä (luokka 9) akun pakkauksessa

1.6 Sallitun käytön ehdot / sallitut käyttöpaikat

- Noudata e-motion-pyörien asennuspyörätuolin käyttöohjeissa mainittuja sallittua käyttöä koskevia ehtoja.
- Noudata e-motionin tietojen lisäksi ehdottomasti myös pyörätuolivalmistajan ilmoittamia tietoja (esim. suurin sallittu ajoalustan kaltevuus, suurin sallittu ylitettävän esteen korkeus, suurin sallittu käyttäjän paino, maksiminopeus jne.). Noudata aina alimpia arvoja!
- Sallittujen käyttöolosuhteiden rajoituksia (esim. suurin sallittu ajoalustan kaltevuus, suurin sallittu ylitettävän esteen korkeus, suurin sallittu käyttäjän paino jne.) on noudatettava myös e-motionia käytettäessä!
- E-motionia saa käyttää vain -25 ... +50 °C:n lämpötiloissa. Älä altista e-motionia sen vuoksi millekään lämmönlähteille (kuten esimerkiksi voimakkaalle auringonpaisteelle), koska muuten sen pinnat voivat kuumentua voimakkaasti.
- Vältä ajamasta irtonaisella ajoalustalla (esim. irtosoralla, hiekassa, mudassa, lumessa, jäällä tai syvissä vesilammikoissa).
- Noudata erityisesti luvun 3 turvaohjeita ja varoituksia.



Älä koskaan aja ilman kaatumaesteitä ja irrota ne ainoastaan ajaessasi suurempien esteiden yli. Kuljettajan harkinnassa on tarvittaessa pyytävä avustajaa auttamaan suuremman kaatumisvaaran ollessa kyseessä.



Ajettaessa ilman pareittain asennettuja kaatumaesteitä tapaturman ja vammojen vaara kasvaa. Alber GmbH ei vastaa mistään tapaturmista, jotka johtuvat siitä, että kaatumaesteitä ei ole asennettu pareittain.



Niin sanottu keuliminen (kaatumaesteet irrotettu pyörätuolista, e-motion-pyörät maassa, pyörätuolin etupyörät (tuki-pyörät) vapaina ilmassa ja irti maasta) ei ole sallittua. Alber GmbH ei vastaa mistään tapaturmista, jotka ovat seurausta tällaisesta ajotavasta.



Vältä mahdollisuuksien mukaan altistamasta e-motionia pitkäaikaiselle voimakkaalle auringonvalolle, ja erityisesti silloin, kun se ei ole käytössä. Tämä aiheuttaa moottorin lämpiämistä ja estää äärimmäisissä tapauksissa sen täyden tehon hyödyntämisen. Myös muoviosat vanhenevat nopeammin voimakkaassa auringonpaisteessa. Ylikuumentunut e-motion: Anna pyörien jäähtyä vähintään 60 minuuttia.

1.7 Vakiotoimituskokoonpano

- kaksi e-motion-pyörää
- latauslaite
- nämä käyttöohjeet.

Pyörätuolissa on oltava erityiset kiinnitysosat e-motion-pyöriä varten. Mikäli ne puuttuvat, käänny apuvälinetoimittajan tai Alberin edustajan puoleen.

1.6 Tärkeimmät osat yhdellä silmäyksellä

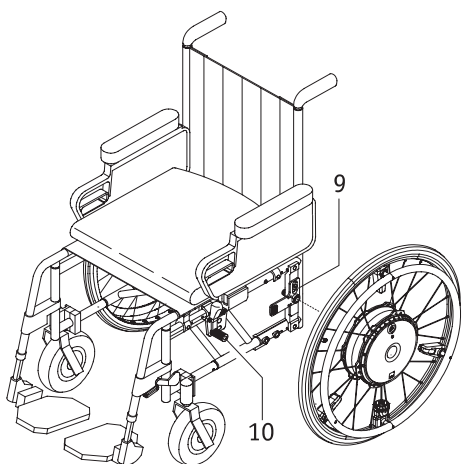
(avaa tätä varten kannen yleiskuva laitteesta)

Pyörä

LED-näytöt	1
Virtakytkin ja latausliitin	2
Akselin lukitus	3
Pyörän rengas	4
Kelausvanne	5
Anturi	6
Lamellit (pyörän takapuoli)	7
Akseli	8

Pyörätuoli (ei sisälly toimitukseen)

Kiinnike ja pyörän kiinnitysosa	9
Pyörätuolin jarru	10
Latauslaite	
Latauspistoke	11
LED-näyttö	12
Latauslaitteen runko	13
Verkkopistoke	14



2. Käyttöönotto

Alber tai apuvälinetoimittaja asentaa e-motion-pyörät ja muut mahdolliset tilaamasi varusteet pyörätuoliin ja toimittaa ne käyttövalmiina. Pyörätuolin kummallakin puolella on siksi uudet kiinnitysosat [9] kiinnityksineen, joihin e-motion-pyörät kiinnitetään (katso luku 2.1). Saat tähän asti käyttämäsi pyörätuolin pyörät takaisin, jotta voit tarvittaessa ottaa ne käyttöön.

Kun apuvälinetoimittaja luovuttaa e-motionin, hän opastaa sinulle järjestelmän ja mahdollisten tilaamiesi varusteiden käytön. Saat myös nämä käyttöohjeet, jotka sisältävät teknisten tietojen lisäksi ajamista koskevia tärkeitä ohjeita.



Vain Alber tai Alberin valtuuttama apuvälinetoimittaja saa asentaa kiinnitysosat [9] pyörätuoliin.



Tarkista säännöllisin väliajoin, että kiinnitysosat [9] ovat tukevasti kiinnitettyinä pyörätuoliin. Jos havaitset ruuviliitosten löystyneen tai auenneen, anna valtuutetun apuvälinetoimittajan kiristää ne.



Alber valmistaa erilaisia kiinnitysosia, joista toiset koostuvat yhdestä ainoasta osasta ja toiset kootaan useammasta osasta. Tästä syystä tämän ohjeen kuvat voivat poiketa pyörätuoliin asennetuista kiinnitysosista.



Pyörätuolin jarrut [10] on säädetty e-motion-pyörille. Jos pyörätuolissasi käytetään käsikäyttöisiä pyöriä, jarrut on säädettävä niiden mukaan.

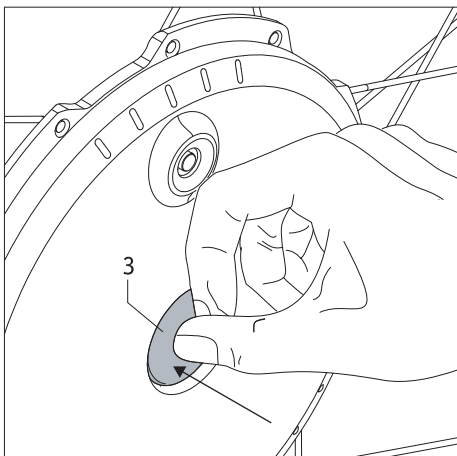


Nopeuden rajoittaminen pyörien pyöriessä vapaasti (ilman moottorin tukea)

E-motion-pyöriä voidaan käyttää ongelmitta vapaasti pyörien nopeuteen 20 km/h saakka. Tästä ei aiheudu vahinkoa järjestelmän elektronikalle eikä mekaniikalle, sillä ne on mitoitettu kestäämään tällaista kuormitusta. Suuremmilla nopeuksilla (esim. ajettaessa alamäkeen pyörien pyöriessä vapaasti, käytettäessä käsipolkupyöriä, erityisesti moottoroituja, tai sähkömoottorilla varustettuja pyörätuolin vetolaitteita) voidaan saavuttaa huomattavasti suurempia nopeuksia, joita normit eivät edellytä testaamaan. Normeissa määrätään ainoastaan, että lisämoottori on tarkastettava moottorin tukemaan maksiminopeuteen saakka keskeisten kuormitustapausten osalta. Jotkut pyörätuolien valmistajat rajoittavat suurimman sallitun turvallisen nopeuden jo alle 10 km/h:n nopeuteen. Pyörätuolin valmistajan määrittämää nopeusrajoitusta on noudatettava aina, kun se on ilmoitettu pyörätuolin käyttöohjeessa. Oman turvallisuutesi vuoksi suosittelemme, että et ylitä ilmoitettua lisämoottorin tai pyörätuolin suurinta sallittua nopeutta (noudata alhaisempaa arvoa) päivittäisessä käytössä. Takuu ei kata vahinkoja, jotka ovat seurausta pyörätuolin käytöstä ilmoitettua suurinta sallittua nopeutta suuremmilla nopeuksilla.



e-motion-apumoottorin pyörät on kytkettävä pois päältä käsipolku-pyörän tai vetolaitteen käytön ajaksi.

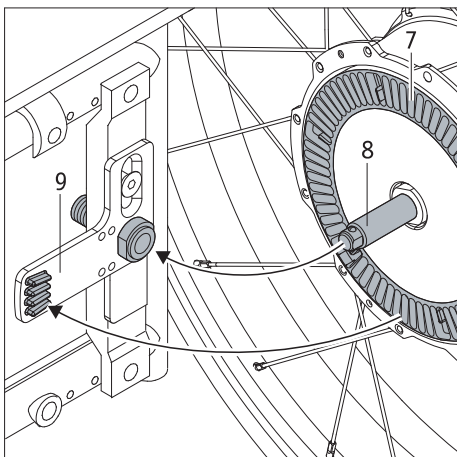


2.1 Pyörien kiinnittäminen

Jokaiseen e-motion-järjestelmään voidaan määrittää erilaiset ajoparametrit. E-motion-pyörät on tästä syystä asennettava aina merkinnän mukaan pyörätuolin vasemmalle tai oikealle puolelle!

E-motion-pyörien akselit [8] ovat teknisesti vastaavan tyyppiset kuin tähän asti käyttämiäsi pyörien akselit. Näin voit kiinnittää e-motion-pyörät pyörätuoliin tavalliseen tapaan.

- Katkaise e-motion-pyörästä virta ennen pyörätuoliin kiinnittämistä (ks. luku 2.3).
- Paina navan keskiön lukitusta [3] ja työnnä samalla e-motion-pyörän akseli [8] pyörätuolin kiinnikkeisiin [9].
- Käännä e-motion-pyörää tarvittaessa muutama millimetri tämän akselin ympäri, jotta pyörän takapuolen lamellit [7] lukittuvat pyörän kiinnikkeeseen [9].
- Kiinnitä toinen e-motion-pyörä pyörätuolin toiselle puolelle.



E-motion-pyörät ovat nyt kiinni pyörätuolissa.



E-motion-pyörät on kytkettävä pois päältä ennen pyörätuoliin asettamista.



Pyörätuolilla saa ajaa vain, kun e-motion-pyörät ovat lukittuneet kiinnittimeen [9] oikein!



Tarkasta pyörätuolin jarrujen [10] toiminta aina ennen liikkeelle lähtöä. Nämä on säädettävä E-motion-pyöriin oikein, ja niiden on aina estettävä pyörätuolin tahaton liikkeelle lähtö.



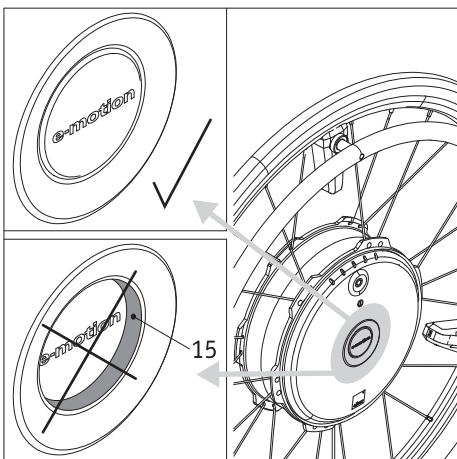
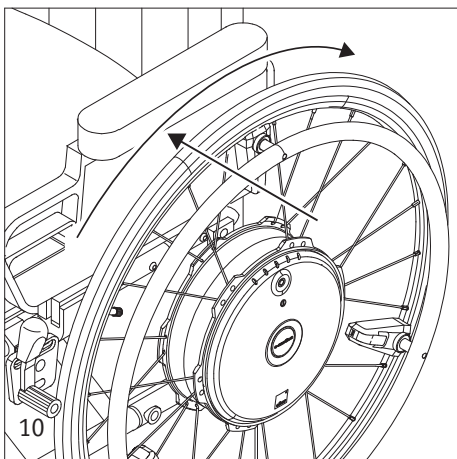
Aseta e-motion-pyöriin vain mukana toimitetut akselit! Käsikäyttöisen pyörätuolin pyörien akseleita ei saa missään tapauksessa käyttää, koska nämä eivät ole e-motion-pyörille riittävän pitkiä takaamaan kunnon kiinnityksen kiinnitysosiin [9].

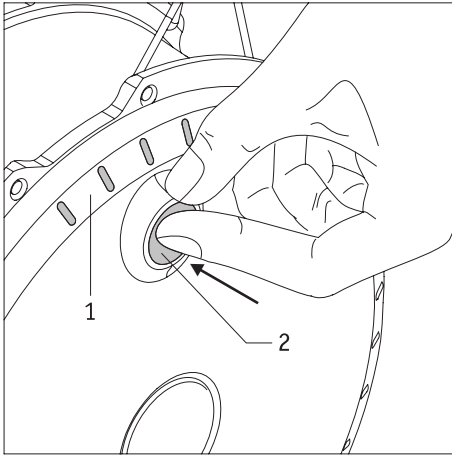


Tarkista, voiko e-motion-pyörän irrottaa pyörän kiinnikkeestä [9] lukitusmekanismia [3] puristamatta. Jos voi tai jos punainen merkintä [15] näkyy lukitusmekanismissa [3], e-motion-pyörä ei ole kunnolla paikallaan pyörän kiinnikkeessä [9] ja se on asetettava uudelleen paikalleen edellä kuvatulla tavalla.



Puhdista ja käsittele nivelakselit aina 4 viikon välein PTFE-pitoisella suihkeella.





2.2 Virran kytkeminen pyöriin pyörännavasta

Jos e-motion-pyörät on kiinnitetty pyörätuoliin oikein, katso luku 2.1, voit kytkeä virran järjestelmään.

- Paina navan virtakytkintä [2] noin sekunnin ajan, kunnes tuntuu selkeä vaste.
- Virran päälle kytkeminen vahvistetaan äänimerkillä (1 piippausäänellä) kussakin pyörässä, samalla LED-näyttö [1] näyttää akun jäännöskapasiteetin.
- Pyörä on käyttövalmis noin 2–3 sekunnin kuluttua, jolloin voit lähteä liikkeelle. Ota huomioon luvun 3 ohjeet.

Ohje

Jos pyöriä ei käytetä, vaikka virta on kytketty, virta katkeaa 60 minuutin kuluttua itsestään (katso luvun 6 ohjeet).



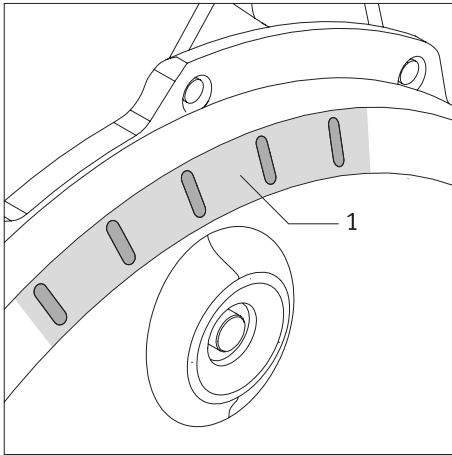
Kytettäessä virtaa pyöriin ei missään tapauksessa saa käyttää kelausvanteita [5], sillä tämä aiheuttaa virheilmoituksen (ks. luku 5.5).



Jos kytkettäessä virtaa pyöriin ilmenee virhe, tästä ilmoitetaan LED-näytöllä [1] ja merkkiäänellä (ks. myös luku 5.5).



Molempiin e-motion-pyöriin ei pidä kytkeä virtaa yhtä aikaa, vaan ne on kytkettävä vuoronperään. Jos kytket kummankin pyörän virran samanaikaisesti, mahdolliset varoitusäännet (katso luku 5.5) voivat jäädä kuulematta tai ne voi kohdistaa väärään pyörään.



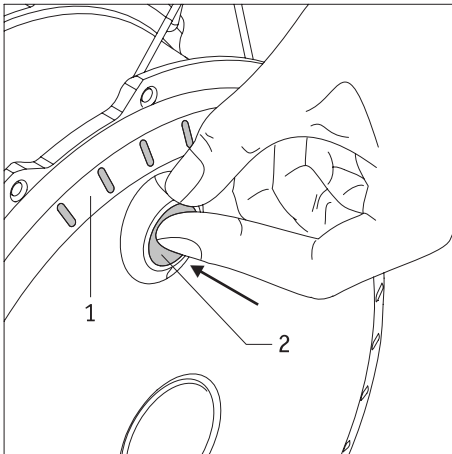
2.3 Virran katkaiseminen pyöristä

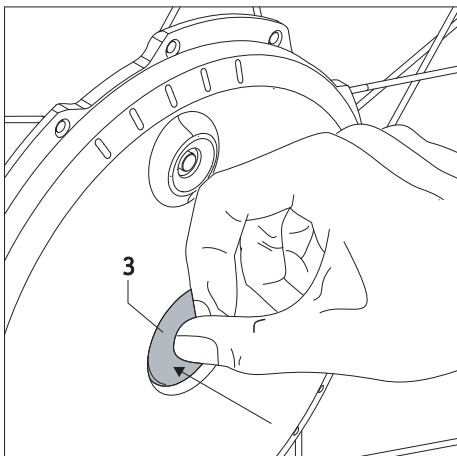
Ajon jälkeen e-motion-pyöristä on aina katkaistava virta ja kytkettävä pyörätuolin jarrut. Tämä säästää akkujen virtaa ja estää myös pyörätuolin liikkumisen vahingossa.

- Paina navan virtakytkintä [2] noin sekunnin ajan, kunnes tuntuu selkeä vaste.
- Pyörien LED-näyttö [1] sammuu ja samalla kuuluu piippaava ääni.
- Kytke jarrut, jotta pyörätuoli ei lähtisi vahingossa liikkeelle.



E-motion-pyörissä ei ole integroituja jarruja. Pyörätuolin jarrut on siksi säädettävä e-motion-pyöriin sopiviksi, jotta pyörätuolin liikkuminen vahingossa voidaan estää. Käänny laitteen apuvälinetoimittajan puoleen.





2.4 Pyörien irrottaminen

E-motion-pyörät jätetään yleensä kiinni pyörätuoliin. Jos ne on irrotettava (esimerkiksi kuljettamista varten), toimi näin:

- Katkaise e-motion-pyöristä virta, mikäli et ole sitä jo tehnyt (katso luku 2.3).
- Nosta pyörätuolia sen työntökahvoista.
- Paina pyörännavan keskiön lukitusta [3] ja vedä e-motion-pyörä rauhallisesti irti pyörätuolista.



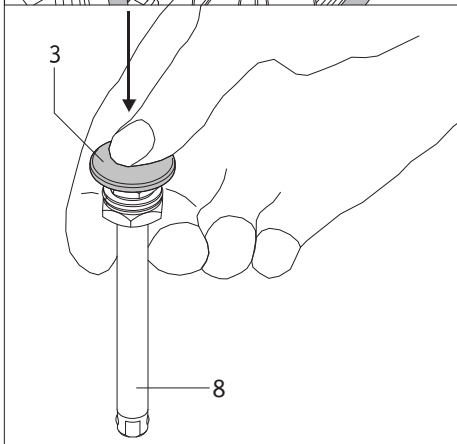
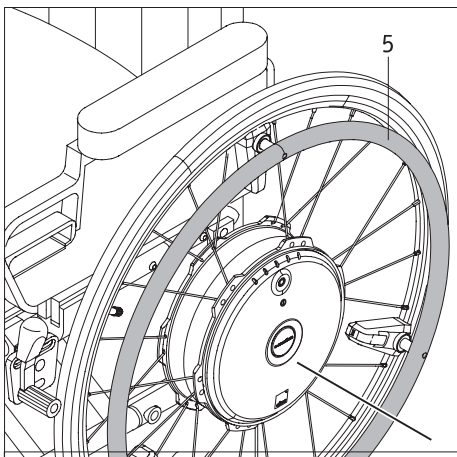
Älä vedä kelausvanteesta [5], kun irrotat e-motion-pyörää. Siihen kiinnitetty anturi [6] voi vaurioitua. Pidä sen sijaan e-motion-pyörää vetäessäsi kiinni renkaasta tai pyörännavasta.



Lentokuljetuksen aikana kumpikaan pyörä ei saa olla missään tapauksessa kytketty. Suosittelemme pyörien siirtämistä "lentotilaan" (katso luku 2.6), jotta pyörät eivät voi kytkeytyä vahingossa esimerkiksi rahtitilassa. Pyörät voi tarvittaessa lukita lisäksi valinnaisena saatavan



Muutamien lentoyhtiöiden ohjeiden mukaisesti suosittelemme kuljettamaan e-motion-pyörät akkuineen siten, että akuissa on varausta vain 30 %. Maksuttomalla e-motion Mobility -sovelluksella voit tarvittaessa purkaa e-motionin akut tähän arvoon. Lisätietoja tästä toiminnosta löydät Mobility-sovelluksen käyttöohjeesta.



Pikalukitusakselin irrottaminen (tarvittaessa)

Jos e-motion-pyörät kiinnitetään takaosa lappeellaan, pikalukitusakselit [8] ulottuvat muutaman senttimetrin yli pyörännavan. Siksi suosittelemme ehkäisemään vaurioitumista ottamalla pikalukitusakselit kokonaan pois pyörästä.

- Pidä akselia [8] kuten kuvassa etu- ja keskisormen välissä ja paina samalla peukalolla lukitusta [3].
- Irrota akseli [8] pyörännavasta ja pane se syrjään.

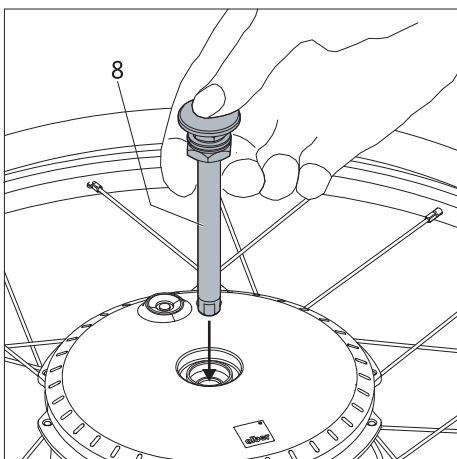
Akselin asettaminen

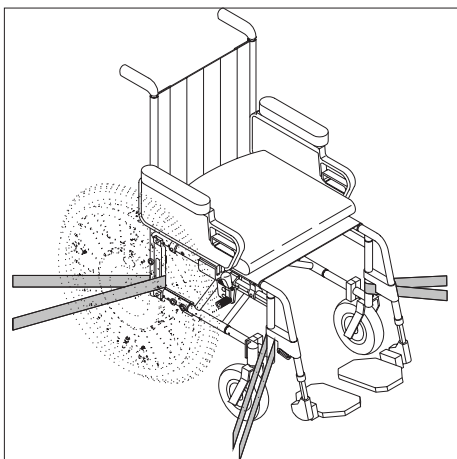
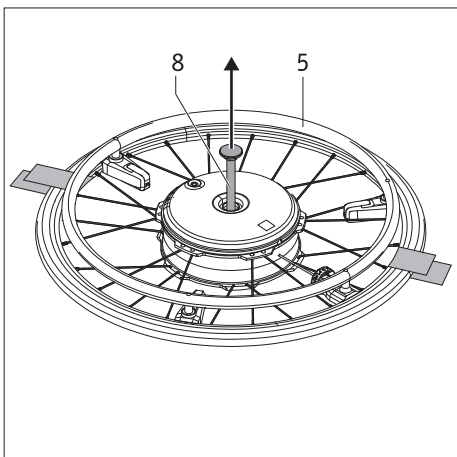
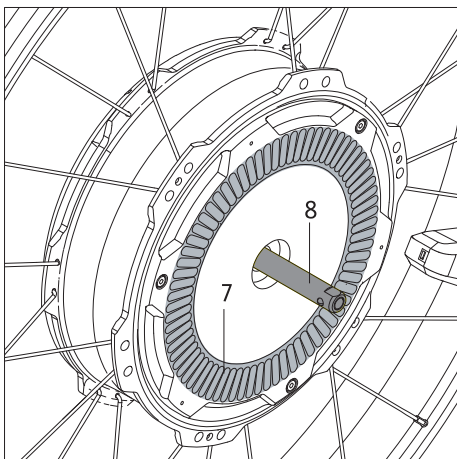
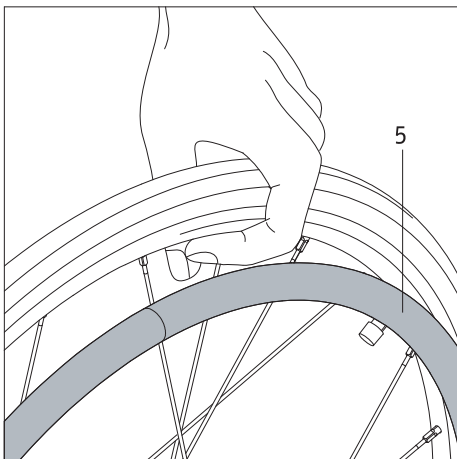
Jos akselit on poistettu pyörästä edellä kuvatulla tavalla, ne on ennen pyörien uudelleen pyörätuoliin kiinnittämistä asetettava takaisin pyörännapoihin.

- Pidä akselia [8] kuten kuvassa etu- ja keskisormen välissä ja paina samalla peukalolla lukitusta [3].
- Aseta akseli [8] pyörännapaan.



Aseta e-motion-pyöriin vain mukana toimitetut akselit! Käsi käyttöisen pyörätuolin pyörien akseleita ei saa missään tapauksessa käyttää, koska nämä eivät ole e-motion-pyörille riittävän pitkiä takaamaan kunnan kiinnityksen kiinnitysoosiin [9].





2.5 Pyörien kuljettaminen ja säilytys matkatavarana

- E-motion-pyöristä on katkaistava virta ennen pyörätuolista poistamista.
- Jos e-motion-pyörät irrotetaan pyörätuolista, niitä **ei** saa nostaa eikä kantaa kelausvanteista [5]. Kelausvanteissa olevat anturit voivat vaurioitua. Kanna e-motion-pyörään vanteesta. Tällöin pyörännapa ei vaurioitu.
- Varo pyörää laskiessasi tai syrjään laittaessasi erityisesti pyörän takapuolen lamelleja [7] ja akselia [8]. Nämä osat eivät saa missään tapauksessa vaurioitua.
- Pyörätuolia kuljetettaessa on noudatettava sen valmistajan koko pyörätuolin ja sen yksittäisten osien kiinnitysohjeita.
- Suosittelemme irrottamaan e-motion-pyörät pyörätuolista ja kuljettamaan ne irrallaan. Samalla akseli [8] on syytä ottaa kokonaan pois pyöristä.
- Pyörät pitäisi säilyttää ja kuljettaa takapuolellaan lappeellaan tai pystyssä.
- Pyörien sinkoileminen kuljetuksen aikana on joka tapauksessa estettävä, jotta ne eivät vaarantaisi matkustajia ajoneuvon jarruttaessa. Suosittelemme sitoumuksetta (emme siis vastaa kiinnityksestä), että pyörät kiinnitetään ajoneuvoon riittävän lujilla liinoilla kuvan tapaan.



Älä missään tapauksessa kiinnitä liinoja kelausvanteisiin [5], koska tämä voi vahingoittaa niiden antureita.

- Jos pyörätuolin ja pyörien kiinnittämistä koskevia kansallisia määräyksiä on olemassa, niitä on noudatettava ensisijaisesti.
- Alber GmbH ja sen edustajat eivät vastaa mistään tapaturmista ja niiden seurauksista, joiden syynä on näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen.
- Jos pyörätuoli halutaan kuljettaa kokonaisuudessaan pyörä irrottamatta, pyörätuoli on suojattava valmistajan ohjeiden ja määräysten mukaan. Vasemmalla alhaalla oleva piirros on vain esimerkkikuva.

2.6 Pyörien kuljettaminen lentokoneessa

Lentokuljetuksen ajaksi e-motion-pyöristä on katkaistava virta niin, että ne eivät voi kytkeytyä vahingossa päälle esim. irtomatkatavarana osuessa siihen lentokoneen rahtitilassa. Tätä varten käytettävissä on e-motionin niin kutsuttu lentotila.

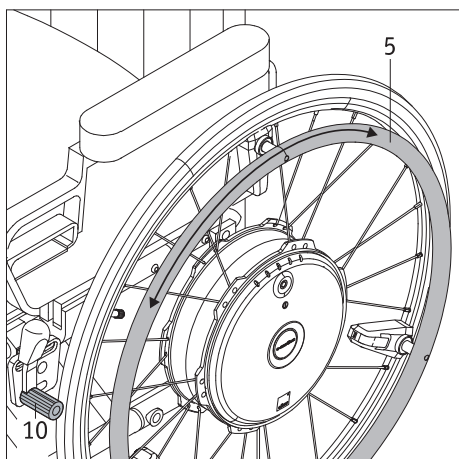
Käyttöön ottaminen

- Paina pyörännavan virtakytkintä [2] vähintään 10 sekunnin ajan selvästi havaittavaan vastepisteeseen saakka. Kaikki LED-näytön viisi merkivaloa syttyvät 5 sekunniksi.
- Vapauta virtakytkin [2] tämän jälkeen 5 sekunnin kuluessa. Tee näin kummankin kuljetuspyörän kohdalla.

Käytöstä poistaminen

- Paina pyörännavan virtakytkintä [2] vähintään 10 sekunnin ajan selvästi havaittavaan vastepisteeseen saakka. Kaikki LED-näytön viisi merkivaloa syttyvät 5 sekunniksi.
- Vapauta virtakytkin [2] tämän jälkeen. Lentotila on nyt pois käytöstä. Virta on edelleenkin katkaistu pyöristä, mutta pyörät voi kytkeä päälle painamalla kytkintä uudelleen.

Ohje: Maksuttomalla e-motionin Mobility-sovelluksella voit myös asettaa e-motion-pyörät lentotilaan. Kun sen jälkeen Bluetooth-yhteys katkaistaan, pyörät voi kuitenkin ottaa käyttöön vain edellä kuvatulla tavalla pyörien virtakytkimellä [2].



3. E-motionilla ajamista koskevat turvaohjeet ja varoitukset

3.1 Yleisiä ohjeita

E-motion-pyöriä käytetään samalla tavoin kuin tähän asti käyttämiäsi käsikäyttöisiä pyöriä. Tämä tarkoittaa, että voit käyttää pyörätuoliasi totuttuun tapaan kelausvanteiden [5] avulla. Jos e-motionin virta on kytketty päälle, kelausvanteen jokainen impulssi tulkitaan ajokäskyksi. E-motion tukee eteenpäinajoa ja peruuttamista sekä kiihdytystä ja jarrutusta. e-motion ei jarruta itsestään vapaan rullauksen yhteydessä.

Siksi on suositeltavaa harjoitella ajoa hieman saatua e-motionin. Voit silloin perehtyä järjestelmään ja sen mahdollisuuksiin.

E-motion-pyöriä voidaan käyttää myös virta katkaistuna kuten käsikäyttöisiä kelausvanteita. Pyörien lisäpaino on kuitenkin huomioitava liikkeelle lähettäessä ja jarrutettaessa.

Tarkista, että pyörätuolin jarrut [10] on **säädetty e-motion-pyörien mukaan**, jotta ne estävät pyörätuolin liikkeelle lähdön vahingossa. Muussa tapauksessa käänny valtuutetun Alber-apuvälinetoimittajan puoleen ja säädä jarrut uudelleen.

Ohjeita ajoharjoitteluun

- Lähte ensimmäisillä kerroilla liikkeelle erittäin varovasti ja aloita ajoharjoittelu tasaisella alustalla.
- Harjoittele ajamista esteettömissä paikoissa.
- Ennen kuin lähdet ajamaan e-motionilla ylä- tai alamäkeen, sinun on hallittava laitteen käyttö varmasti tasaisella alustalla ajettaessa.
- Sovita nopeus ulkoisten olojen mukaan, jotta voisit esim. kiertää yllättävät esteet vaarattomasti tai pysäyttää pyörätuolin.
- Aja ylämäkiin aina vain täysillä akuilla.
Kun akut ovat tyhjä, pyörät pyörivät edelleen, mutta eteenpäin liikkumista ja erityisesti jarruttamista tehostavaa lisävoimaa ei ole käytettävissä!
- Alamäkeen on ajettava erityisen varovasti.
Jos alamäissä akut on täyteen ladattu ja nopeus suuri, ylijännite voi katkaista virran e-motionista. Pyörät pyörivät edelleen, mutta erityisesti jarruttamista tehostavaa lisävoimaa ei ole käytettävissä!
Aja tällöin alamäkeen hitaasti. Alhainen nopeus on muutenkin suositeltava, jotta yllättävät esteet on mahdollista väistää ajoissa tai pyörätuolin voisi pysäyttää.
- Huomioi pyörätuolin valmistajan antamat tiedot, turvallisuusohjeet ja varoitukset. Ne ovat voimassa myös käytettäessä e-motionia.



Aja varoen alamäkeen, kun akut on täyteen ladattu!

Järjestelmästä voi virta katketa itsestään, kun akut on täyteen ladattu ja nopeus suuri. Hidasta sen vuoksi nopeutta.



Pyri ylittämään esteet (esim. katukivet) mahdollisuuksien mukaan vain taaksepäin ajamalla. Suurin sallittu esteen korkeus on 50 mm. Peruuta varovasti ja hitaasti, kunne e-motion-pyörät koskettavat estettä. Ylitä sen jälkeen este varovasti. Pyydä oman harkintasi mukaan esteen ylittämiseen tarvittaessa toisen ihmisen apua.



Noudata seuraavia turvaohjeita ja varoituksia.



Ota häiriön ilmetessä heti yhteyttä apuvälinetoimittajaasi.



Lisävarusteena saatavan ECS-kauko-ohjaimen kanssa käytössäsi on erityinen opetustila, joka mahdollistaa e-motion-pyörien käytön hyvin vähäisellä moottorin tuella, kunnes olet oppinut käsittelemään pyörätuolia oikein.

3.2 Turvallisuusohjeet

- E-motion-pyöristä on katkaistava virta ennen pyörätuoliin kiinnittämistä, pyörätuolista irrottamista sekä ennen pyörätuolin tai itse pyörien huoltotöiden aloittamista.
- Lukitse pyörätuoli sen jarruilla oman turvallisuutesi vuoksi, erityisesti ylä- ja alamäissä, jotta pyörätuoli ei pääse lähtemään vahingossa liikkeelle.
- Varmista, että pyörätuolisi kaksi ohjauspyörää liikkuvat aina vapaasti kaikkiin suuntiin. Ohjauspyörät eivät saa osua toisiinsa tai pyörätuolin ohjausosiin. Kun ohjauspyörä on asetettu sopivaan kulmaan kulkusuuntaan nähden ennen matkaa tai sen aikana, tämä voi saada pyörätuolin käynnistymään tai sen liikkeen pysähtymään äkillisesti, mikä voi aiheuttaa käyttäjän putoamisen pyörätuolista.
- Mikäli akku kuumenee liikaa tai palaa (epätodennäköistä), se ei saa joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa. Akkujen valmistaja suosittelee ainoaksi sammutusaineksi hiekkaa tai luokan D sammutinta.

Ennen ajon aloittamista on huomioitava:

- E-motionin saa kiinnittää ainoastaan Alber GmbH:n hyväksymiin kelausvanteellisiin pyörätuoleihin.
- E-motionia varten tarvittavan kiinnitysosaa saa asentaa tai kiinnitysosaa saa tarvittaessa muuttaa ainoastaan Alber GmbH tai sen valtuuttama apuvälinetoimittaja.
- Pyörätuolin käyttöohjetta on ehdottomasti noudatettava e-motionia käytettäessä.
- Pyörätuolilla ei saa ajaa, elleivät kaatumasteet ole paikallaan.
- Asenna kaatumasteet pyörätuoliin aina pareittain.
- Tarkasta e-motion-pyörien kunto ennen jokaista käyttökertaa. Jos renkaat ovat kuluneet loppuun (pintakuviota ei enää näy), e-motionia ei saa käyttää.
- Tarkasta pyörätuolisi jarrujen toiminta ennen jokaista ajokertaa. Ajamaan ei saa lähteä, jos jarrut eivät toimi.
- Tarkasta e-motion-pyörien ilmanpaine säännöllisesti. Tiedot löydät taulukosta luvusta 16. Tarkasta tukipyörien paine pyörätuolin valmistajan ohjeiden ja määräysten mukaan. Liian pieni paine voi heikentää ajettavuutta ja lyhentää ajomatkaa huomattavasti.
- Molemmissa e-motion-pyörissä on oltava aina sama ilmanpaine.
- Molemmissa pyörätuolin etupyörissä on oltava aina sama ilmanpaine.
- Tarkasta e-motion-pyörien kiinnitys pyörätuolisi kiinnityksiin ennen ajamista.
- E-motionia saa käyttää yhdessä pyörätuolin vetolaitteen tai käsipolkupyörän kanssa enintään 20 km/h:n nopeudessa. Suuremmat nopeudet voivat vahingoittaa e-motion-kuljetuspyörien elektroniikkaa. Virran tulee olla tällöin lisäksi katkaistu e-motion-apumoottorin pyörästä.

Huomioi e-motionilla ajaessasi:

- Ennen kuin lähdet ajamaan e-motionilla ylä- tai alamäkeen, sinun on hallittava laitteen käyttö varmasti tasaisella alustalla ajettaessa.
- Pyörätuolin valmistajan ilmoittamaa suurinta sallittua alustan kaltevuutta ei saa ylittää.
- Lähesty rappuja tai maaston painaumuksia erittäin varovasti.
- Jos e-motionin virta on kytketty päälle, kelausvanteen jokainen impulssi tulkitaan ajokäskyksi. Irrota kätesi kelausvanteista mahdollisten vaarapaikkojen kohdalla pysähtyessäsi tai odottaessasi (esim. odottaessasi liikennevaloissa, mäkien tai kaikenlaisten ramppien päällä ja alla), ja varmista pyörätuoli jarruilla.
- Älä tartu pyörään, kun e-motioniin on kytketty virta päälle.
- Älä työnnä tai heitä esineitä e-motion-pyörään, jonka virta on kytketty päälle tai katkaistu.
- Älä koskaan kiinnitä esineitä kelausvanteisiin! Nämä saattavat aiheuttaa tahattomia ajoimpulsseja.
- Pidä jalkakäytävällä ajaessasi riittävän suuri välimatka (mahdollisuuksien mukaan vähintään pyörätuolin leveyden verran) jalkakäytävän reunaan.
- Vältä ajamasta irtonaisella ajoalustalla (esim. irtosoralla, hiekassa, mudassa, lumessa, jäällä tai syvissä vesilammikoissa).
- Älä milloinkaan pysäköi e-motionia minnekään ilman valvontaa, ei virran ollessa päällä eikä pois kytkettynä.
- Voimakkaat sähkömagneettiset kentät voivat haitata e-motionin toimintaa, erityisesti kelausvanteiden anturin lähellä.
- Harvinaisissa tapauksissa e-motion voi myös häiritä muiden laitteistojen, esimerkiksi tavaratalojen varashälytinten, toimintaa.
- E-motionilla ei saa ajaa liukuportaisiin eikä liukukäytävälle.
- Kun ajat suurimmalla nopeudella, älä käänny äkkinäisesti vasemmalle tai oikealle, koska pyörätuoli saattaa tällöin kaatua.
- Hidasta nopeutta kaarteissa sekä käännytessä.
- Jos aiot pysähtyä pyörätuolilla ylä- tai alamäkeen, pyörätuoli on pysäköitävä ylä- tai alamäen poikkisuuntaan ja varmistettava jarruilla.
- Kiinnitä jarrut aina ajon jälkeen tai kun seisot paikallaan, jotta pyörätuoli ei pääse lähtemään vahingossa liikkeelle!
- Älä aja rinteiden poikkisuuntaan.
- Älä tartu ajon aikana e-motion-pyörien pinnoihin tai pyörätuolin tukipyöriin.
- Jarruta e-motionia rauhallisesti ja nopeuden mukaan (ei äkkinäisesti).
- Kun matkustat ajoneuvossa, käytä vain ajoneuvon istuimia, joissa on tarvittavat turvavyöt ja muut kiinnitysvälineet. Muussa tapauksessa pyörätuolin käyttäjä ja kaikki muut matkustajat voivat loukkaantua onnettomuuden sattuessa.
- Kiinnitä pyörätuoli ja e-motion-pyörät autolla matkustettaessa voimassa olevien määräysten ja ohjeiden mukaan.
- Ajettaessa yleisillä teillä ja kevyen liikenteen väylillä on Saksan liittotasavallassa noudatettava tieliikennelain ja -asetuksen määräyksiä. Muissa maissa on noudatettava niissä voimassa olevia kansallisia määräyksiä.

- E-motion on tarkoitettu vain liikuntarajoitteisten henkilöiden kuljettamiseen, eikä sitä saa käyttää muihin tarkoituksiin, esimerkiksi lasten leikkeihin tai tavaroiden kuljettamiseen.
- E-motionia ei saa käyttää voimakkaiden magneettikenttien, esim. nostomagneettien, muuntajien, magneettikuvauslaitteiden jne., lähettyvillä.
- Vältä e-motionilla ajamista vaikeissa oloissa, esimerkiksi myrskyisellä säällä tai korkeassa pensaikossa.



Älä koskaan aja ilman kaatumaesteitä ja irrota ne ainoastaan ajaessasi suurempien esteiden yli. Kuljettajan harkinnassa on tarvittaessa pyytävä avustajaa auttamaan suuremman kaatumisvaaran ollessa kyseessä.



Ajettaessa ilman pareittain asennettuja kaatumaesteitä tapaturman ja vammojen vaara kasvaa. Alber GmbH ei vastaa mistään tapaturmista, jotka johtuvat siitä, että kaatumaesteitä ei ole asennettu pareittain.

E-motionilla ajamisen jälkeen:

- Katkaise e-motionin virta välittömästi, kun sitä ei käytetä, jotta kelausvanteiden koskemisesta johtuvista virheellisistä ajoimpulsseilta ja akun tyhjenemiseltä vältyttäisiin.
- Kytke pyörätuolin jarrut päälle aina pysähtyessäsi.
- Lataa e-motionin akut mahdollisuuksien mukaan jokaisen ajon jälkeen.

3.3 Esteet

Pyri ylittämään esteet (esim. reunakivet) peruuttaen. Suurin sallittu esteen korkeus on 50 mm.

Peruuta varovasti ja hitaasti niin, että e-motion-pyörät koskettavat estettä. Ylitä sen jälkeen este varovasti. Pyydä oman harkintasi mukaan esteen ylittämiseen tarvittaessa toisen ihmisen apua.

3.4 Vaaralliset paikat ja vaaratilanteet

- Pyörätuolin käyttäjän on itse päätettävä, minkälaisilla alustoilla ja millaisissa paikoissa hän ajaa oma ajotaito ja ruumiilliset kyvyt huomioon ottaen.
- Käyttäjän on tarkastettava ennen ajoa e-motion-pyörien renkaat, molempien akkujen varaustila sekä pyörän optisten signaalien ja äänimerkkien toiminta.
- Nämä turvallisuutta edistävät tarkastukset sekä fyysiset kyvyt ovat erityisen tärkeitä seuraavissa vaarallisissa paikoissa ajettaessa, joissa ajamisesta on e-motionin käyttäjä päättää harkintansa mukaan ja vastaa myös itse:
 - aallonmurtajat, laivalaiturit, vesistöjen vierellä kulkevat tiet ja aukiot, suojaamattomat sillat ja lammet
 - kapeat tiet, kaltevat osuudet (esim. rampit ja nousuluiskat), rinteessä sijaitsevat kapeat tiet, vuoristoreitit
 - pääliikenneväylien vierellä tai jyrkänteiden lähellä olevat kapeat ja/tai jyrkästi viettävät/kaltevat tiet
 - lehtien tai lumen peitossa olevat tai jäätyneet tiet
 - ajoneuvojen rampit ja nostovälineet.



Kaarteissa ajettaessa tai ylä- ja alamäessä käännäessä kaatumisvaara saattaa kasvaa painopisteen sivuttaisen siirtymisen vuoksi. Suorita nämä ajoliikkeet tästä syystä erityisen varovaisesti ja hitaalla nopeudella!



Pääliikenneväyliä ja risteyksiä ylittäessä sekä rauta- ja raitioteiden tasoristeyksissä on noudatettava erityistä varovaisuutta. Älä milloinkaan ylitä kiskoja niiden suuntaisesti ajaen ylittäessäsi rautatietä tai vastaavaa, sillä pyörät saattavat kiilautua kiskojen väliin.



Ajoneuvojen rampeille tai nostovälineisiin ajettaessa on noudatettava erityistä varovaisuutta. E-motionista on katkaistava virta rampin tai nostovälineen noston tai laskun ajaksi. Pyörätuolin jarrut on myös kytkettävä päälle. Tällä tavoin estetään pyörätuolin liikkeelle lähteminen, esim. tahattomasti annettujen ajokäskeyjen johdosta.



Renkaiden pito vähenee alustan ollessa märkä, ja samalla myös luusumisvaara kasvaa. Mukauta ajokäyttäytymisesi kelin mukaan äläkä aja kuluneilla renkailla.

4. Akku (asennettu pyöriin)



E-motion-pyöriin on integroitu huoltoa tarvitsemattomat ja ladattavat litiumioniakut. Pyörätuolin käyttäjä ei voi turvallisuussyistä poistaa näitä, vaan ne on irrotettava tarvittaessa valtuutetulla apuvälinetoimittajalla. Lue ennen e-motionin käyttöönottoa ja lataamista seuraavat turvaohjeet ja varoitukset ja noudata niitä. Turvallisuus- ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen tai sähköiskuun, tulipaloon ja/ tai vakaviin vammoihin. Litiumioniakku sisältää kemiallisia aineita, jotka voivat aiheuttaa vaarallisia reaktioita, jos tässä mainittuja turvallisuusohjeita ei noudateta. Alber GmbH ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat yleisten ohjeiden tai turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä.

4.1 E-motion-pyöriin asennettujen akkujen turvallisuusohjeet

- E-motion-pyörien akut on ladattava täyteen ennen sen ensimmäistä käyttökertaa.
- Pyöriä saa käyttää vain -25°C ... $+50^{\circ}\text{C}$:n lämpötiloissa.
- Pyöriä ei saa altistaa kuumuudelle (esim. lämmitin) eikä tulelle. Ulkoinen lämpövaikutus voi aiheuttaa akkujen räjähtämisen.
- Jos akku kuumenee liikaa tai palaa (epätodennäköistä), se ei saa joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa. Akkujen valmistaja suosittelee ainoaksi sammutusaineeksi hiekkaa tai luokan D sammutinta.
- E-motion kuluttaa energiaa aina, kun sitä käytetään. Lataa akut siksi mahdollisuuksien mukaan jokaisen käytön jälkeen täyteen.
- E-motion-pyöriä ja erityisesti niissä olevia akkuja ei saa avata eikä purkaa. Pyörien tai akkujen avaaminen tai tahallinen tuhoaminen aiheuttaa vakavien vammojen vaaran. Lisäksi avaaminen johtaa tuotevastuun raukeamiseen.
- Älä yhdistä pyörän latausliitintä [2] koskaan metallikappaleisiin ja huolehdi siitä, että koskettimet eivät missään tapauksessa joudu kosketuksiin metalliesineiden (esimerkiksi metallilastujen) kanssa.
- Jos latausliitin [2] on likainen, se on puhdistettava puhtaalla kuivalla liinalla.
- Älä koskaan upota pyöriä veteen.
- Vaurioitunut tai viallinen akku on tarkastettava. Ota tällöin yhteys apuvälinetoimittajaasi ja pyydä palauttamis- ja korjausohjeet.
- Viallista/vaurioitunutta akkua ja pyörää ei saa käyttää eikä avata.
- Huolehdi aina siitä, että e-motion-pyörät ovat puhtaat ja kuivat.

4.2 Pyörien säilytys

- Akun kestoikä riippuu muun muassa sen säilytyspaikasta. Älä jätä e-motion-pyöriä siksi pitkäksi ajaksi kuumaan paikkaan. Henkilöauton auringonpaisteessa kuumenevaa tavaratilaa saa käyttää vain kuljettamiseen, mutta ei lähtökohtaisesti säilyttämiseen.
- Säilytä pyörät viileässä ja kuivassa paikassa, jossa ne ovat suojassa vaurioilta ja luvattomalta käsittelyltä.
- Jotta akun ihanteellinen kestoikä saavutettaisiin, pyöriä pitäisi säilyttää $18-23^{\circ}\text{C}$:n lämpötilassa ja 0–80 prosenttiin ilmankosteudessa. Varaustilan tulisi tällöin olla 50 prosenttia.
- Suojaa pyörät säilytyksen aikana kosteudelta (vesi, sadevesi, lumi jne.).
- Lataa akut ennen säilytystä ja tarkasta varaustila kolmen kuukauden välein. Lataa akut tarvittaessa 50–70 prosenttiin. E-motion-pyörien varastointia varten maksuttomassa Mobility-sovelluksessa on toiminto, joka mahdollistaa ladattujen akkujen varauksen purkamisen 65 prosenttiin.
- Pyörät pitäisi säilyttää ja kuljettaa takapuolellaan lappeellaan tai pystyssä.

4.3 Yleisiä ohjeita akkujen lataamiseen

- Älä lataa akkuja palavien nesteiden tai kaasujen lähistöllä.
- Jos akku kuumenee liikaa tai palaa (epätodennäköistä), se ei saa joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa. Akkujen valmistaja suosittelee ainoaksi sammutusaineeksi hiekkaa.
- Älä lataa koskaan tiloissa, joissa pyörien ja niiden akkujen pinnalle voi kertyä kosteutta.
- Älä koskaan lataa akkuja alle 0°C :n tai yli 45°C :n lämpötiloissa. Jos latausta yritetään tämän lämpötila-alueen ulkopuolella, lataus keskeytetään automaattisesti.
- Akkujen lataaminen kestää enintään 6 tuntia.

4.4 Latauslaitetta ja lataamista koskevia turvallisuusohjeita



Pyöristä on katkaistava virta ennen lataamisen aloittamista.

Jos akut ladataan suoraan pyörätuolissa, tämän tahaton liikkeelle lähtö on estettävä jarruilla!

- Pyöriä ei tarvitse latausta varten irrottaa pyörätuolista. Akut on ladattava samanaikaisesti, minkä vuoksi latauslaitteessa on kaksi latauskaapelia.
- Käytä e-motion-akkujen lataamiseen vain mukana toimitettua Alber-latauslaitetta. Lataaminen lopetetaan automaattisesti heti, kun akku on ladattu. Näin akkua ei voi yliladata.
- Älä käytä lataamiseen koskaan muuta kuin Alberin latauslaitetta.
- Älä lataa laitteella muita kuin e-motionin akkuja.
- Jos e-motion-pyörät ovat pitkään (yli päivän) käyttämättä, irrota latauslaite ensin pyörästä (akusta) ja sitten pistorasiasta.
- Älä altista latauslaitetta lataamisen aikana minkäänlaiselle kosteudelle (vesi, sadevesi, lumi).
- Kondenssiveden muodostumisen vaara. Jos latauslaite siirretään kylmästä lämpöiseen tilaan, siihen voi muodostua kondenssivettä. Tällöin latauslaitetta ei saa käyttää, ennen kuin kondenssivesi on haihtunut. Tämä voi kestää useita tunteja.
- Älä lataa akkuja tiloissa, joissa latauslaitteen päälle voi kertyä kosteutta.
- Älä kanna latauslaitetta koskaan virtajohdosta tai latauskaapeleista kantaen.
- Älä irrota latauslaitetta pistorasiasta virtajohdosta vetämällä.
- Aseta virtajohto ja sen latausjohdot niin, että kukaan astu niiden päälle eikä kompastu niihin ja että ne eivät altistu haitallisille vaikutuksille tai kuormille.
- Älä käytä latauslaitetta, jos virtajohto tai latauskaapelit tai jompikumpi niistä tai niiden pistokkeet ovat vahingoittuneet. Vahingoittuneet osat on vaihdettava viipymättä valtuutetussa Alber-liikkeessä.
- Älä käytä tai pura latauslaitetta koskaan, jos siihen kohdistunut kova isku, se on pudonnut tai vaurioitunut muuten. Toimita vaurioitunut latauslaite korjattavaksi Alberin valtuuttamalle apuvälinetoimittajalle.
- Pienet lapset eivät saa käyttää latauslaitetta.
- Latauslaitteen saa liittää vain vaihtovirtaverkkoon, jonka jännite on 100–240 V.
- Älä pura latauslaitetta tai tee muutoksia siihen.
- Älä koskaan peitä latauslaitetta lataamisen aikana äläkä aseta esineitä laitteen päälle.
- Kaapeliin ja pistokkeeseen ei saa kohdistua painetta. Kaapelien venyttäminen tai taittaminen, kaapelin puristaminen seinän ja ikkunan kehyksen väliin tai raskaiden esineiden asettaminen kaapelin tai pistokkeen päälle voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Älä oikosulje pistokkeen napoja koskaan metalliesineillä.
- Tarkista, että verkkopistoke on kunnolla pistorasiassa.
- Älä kosketa verkkopistoketta tai latauskaapelien kumpaakaan pistoketta kostein käsin.
- Älä käytä kosteita tai likaisia latauslaitteen pistokkeita ja/tai verkkopistoketta. Puhdista ne kuivalla liinalla ennen käyttöä.
- Irrota latauksen päätyttyä ensin latauspistoke e-motion-apumoottorin pyörän latausliittimistä ja tämän jälkeen laturin pistoke pistorasiasta.
- Huolehdi siitä, että kosteutta ei pääse akun latausliitimeen [2] latauslaitteen irrottamisen jälkeen.
- Verkkopistoketta käytetään syöttämään latauslaitteeseen virtaa keskeytyksettä. Siksi esineillä ei saa peittää latauslaitetta eivätkä ne saa hankaloittaa latauslaitteen käyttöä.
- E-motioniin ja sen latauslaitteeseen ei saa tehdä minkäänlaisia teknisiä muutoksia.
- Tarkasta tarvittaessa sähköliitännät ja varmista, että mitkään esineet eivät peitä latauslaitetta, ja että se on asetettu oikein paikalleen.

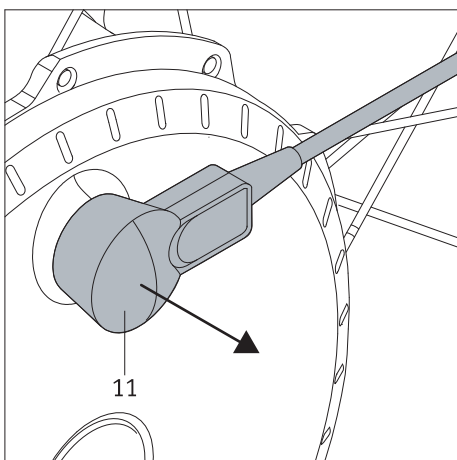
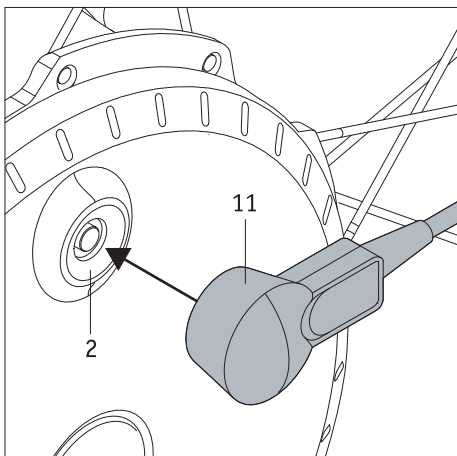


Varmista ennen ja jälkeen lataamisen, että latauslaitteen pistoke [11] ja latausliittimet e-motion-pyörän virta-kytkimessä [2] ovat puhtaita eikä niissä ole metallihiukkasia. Jos niissä on likaa, ne on puhdistettava puhtaalla, kuivalla liinalla!



Latauslaitteen pistokkeet ovat magneettisia.

Vältä sen vuoksi pistokkeiden kosketusta lääketieteelliseen implanteihin, elektronisiin tallennusvälineisiin, pankkikortteihin ja vastaaviin.



4.5 Lataaminen

- Katkaise e-motion-pyöristä virta (katso luku 2.3).
- Työnnä latauslaitteen virtajohto [14] pistorasiaan. Molemmat latauslaitteen LEDit [12] palavat oransseina.
- Pane latauslaitteen [13] latauspistokkeet [11] latausliittimiin [2]. Nämä on integroitu virtakytkimeen). Ne lukittuvat automaattisesti paikalleen magneettilukituksen ansiosta.
- Latauslaitteessa vilkkuvat molemmat LED-näytöt [12] vihreinä ja e-motion-pyörissä kuuluu lyhyt piippaus. Tämä tarkoittaa, että lataus on alkanut.
- E-motion-pyörien LED-näytössä [1] syttyy akkujen varaustilan parantuessa lisää merkivaloja (ks. luku 5.2).
- Kun akku on ladattu täyteen, pyörien kaikki viisi merkivaloa palavat ja latauslaitteen LED-näyttö [1] palaa vihreänä.
- Irrota ensin latauslaitteen [13] latauspistokkeet [11] e-motion-pyöristä ja sen jälkeen latauslaitteen virtapistoke [14] pistorasiasta.
- E-motion-pyöristä ei katkaista virtaa lataamisen päätyttyä.



Tarvittaessa lataaminen voidaan milloin tahansa keskeyttää.



Varmista, että latauslaitteen pistoke [11] ja latausliittimet e-motion-pyörän virtakytkimessä [2] ovat puhtaita eikä niissä ole metallihiukkasia. Jos niissä on likaa, ne on puhdistettava puhtaalla, kuivalla liinalla!



Jos e-motion-apumoottorin pyörät ovat pitkään (yli 1 vuorokauden ajan) käyttämättä, laturin liitännät on erotettava ensin pyöristä ja sen jälkeen pistorasiasta. Tarkasta akkujen varaustila ennen jokaista ajamaan lähtöä. Niiden on hyvä olla täyteen ladattuja ennen ajamaan lähtemistä.



Jos pyöriä ladattaessa ilmenee virhe, tästä ilmoitetaan LED-näytöllä [1] ja pyörän merkkiäänellä (ks. luku 5.5) ja näytetään latauslaitteessa palavalla punaisella LEDillä [12].



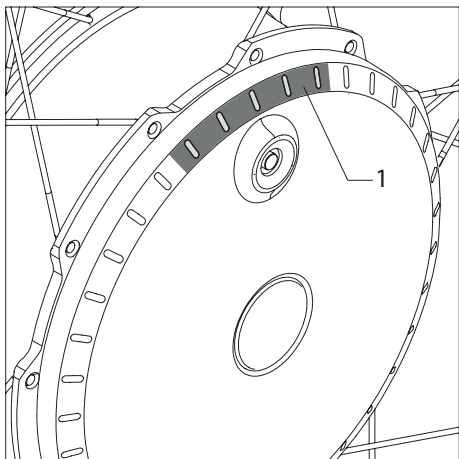
Mikäli e-motion-pyörät ovat ladattaessa kiinni pyörätuolissa, niiden virta on katkaistava ennen lataamista ja pyörätuoli on varmistettava jarruilla.



Latauslaitteen magneettiliittimiä ei saa viedä pyörän anturin [6] lähelle, koska tämä voisi vaikuttaa pyörän kalibrointiin.



Lataamisen aina kelausvanteisiin [5] ei saa kohdistua puristavia eikä vetäviä voimia, koska tämä voi keskeyttää lataamisen.



5. Pyörän näytöt ja virheilmoitukset

5.1 Akun varaustila

Pyörään asennetut valodiodit [1] ilmaisevat molempien e-motion-akkujen varausasteen. Aina kun pyörään kytketään virta päälle, LEDit syttyvät ja palavat näyttäen näin akun jäännöskapasiteetin. LED-näyttö sammuu heti, kun pyörä pyörii.

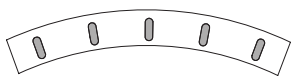


Maksuttomalla Mobility-sovelluksella voidaan LEDien pysyvä näyttö ottaa käyttöön ja pois ladattaessa ja käytön aikana.

Merkitys:

5 LEDiä palaa valkoisena – akun varaus 100 %.

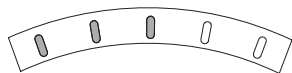
Vältä suuria nopeuksia alamäessä, koska pyöriin palautuva virta voi saada aikaan akun ylijännitteen, mistä voi seurata pyörän virran katkeaminen.



4 LEDiä palaa valkoisena – akun varaus 80 %.

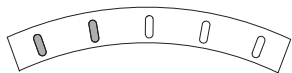


3 LEDiä palaa valkoisena – akun varaus 60 %.



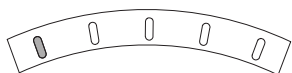
2 LEDiä palaa valkoisena – akun varaus 40 %.

Lataa akut ehdottomasti, ennen kuin ajat seuraavan kerran pitkiä matkoja.



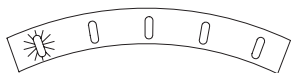
1 LED palaa valkoisena – akun varaus 20 %.

Lataa akku ennen kuin lähdet liikkeelle.



1 LED vilkkuu valkoisena – akun varaus 10 %.

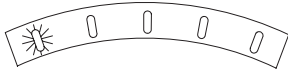
Lataa akut ennen kuin lähdet liikkeelle.



5.2 Näytöt akkuja ladattaessa

Pyörän näytöt

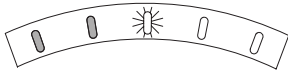
Yksi LED vilkkuu valkoisena – akun varaus alle 20 %.



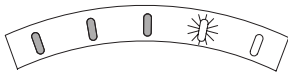
Yksi LED vilkkuu valkoisena, 1 LED palaa valkoisena – akun varaus 20–40 %.



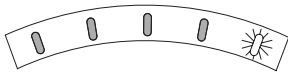
Yksi LED vilkkuu valkoisena, 2 LEDiä palaa valkoisena – akun varaus 40–60 %.



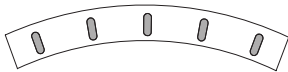
Yksi LED vilkkuu valkoisena, 3 LEDiä palaa valkoisena – akun varaus 60–80 %.



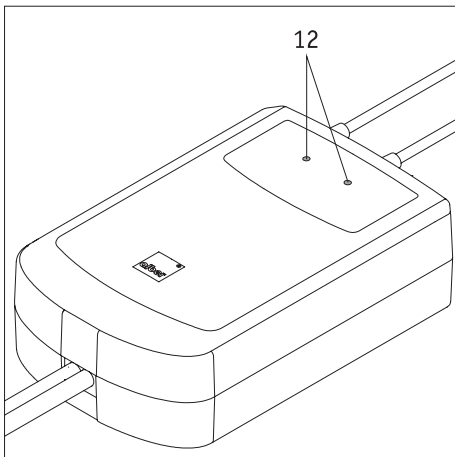
Yksi LED vilkkuu valkoisena, 4 LEDiä palaa valkoisena – akun varaus 80–100 %.



5 LEDiä palaa valkoisena – akun varaus 100 %.



Jos latauksen aikana ilmenee virhe, virheilmoitus annetaan LED-näytöllä ja erilaisilla merkkiäänillä (ks. luku 5.5).



5.3 Latauslaitteen näytöt

Latauslaitteen tila kerrotaan LED-näytöllä [12] seuraavasti:

LEDin väri	LEDin tila	Tila
Punainen	Palaa	Virhe
Oranssi	Palaa	Käyttövalmis
Vihreä	Vilkkuu	Lataus käynnissä
Vihreä	Palaa	Lataus päättynyt

5.4 Toimintatilat

Toimintatila	Ilmoitus (tunnistetaan)	E-motionin käyttöönotto	Akkujen virrankulutus
Lentotila (e-motionia ei voi käyttää)	Painettaessa virtakytkintä [2] kaikki LED-näytön [1] ledit palavat punaisena.	Paina kuljetuspyörän virtapainiketta [2] 10 sekuntia, jolloin kaikki 5 lediä alkavat palaa valkoisina. Vapauta virtakytkin [2] jälleen 5 sekunnin kuluessa. Ota e-motion käyttöön painamalla virtakytkintä [2] lopuksi uudelleen.	Ei virrankulutusta
e-motion kokonaan pois päältä	Ei näyttöä	Paina kuljetuspyörän virtapainiketta [2] (kytkeminen päälle ECS-kauko-ohjaimella tai e-motion Mobility -sovelluksella ei mahdollista).	Ei virrankulutusta
Valmiustila	Kuljetuspyörän LED-näytön [1] keskimmäinen led vilkkuu 10 sekunnin välein lyhyesti.	E-motion voidaan kytkeä päälle ECS-kauko-ohjaimella tai e-motion Mobility -sovelluksella, jossa on Mobility Plus Package, tai ECS-toiminnolla (maksullinen).	Alhainen Kun järjestelmä on käyttämättä 48 tuntia, valmiustila kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Järjestelmä on tällöin kokonaan pois päältä eikä kuluta virtaa.
e-motion päällä (ajovalmius)	Akkujen varaustilan näyttö kuljetuspyörän LED-näytössä [1]. Jos käytössä: Akkujen varaustilan näyttö ECS-kauko-ohjaimessa tai e-motion Mobility -sovelluksessa (maksuton).	----	Kohtalainen Automaattinen tehdasasetteinen katkaisu 1 tunnin kuluttua. Säädettävissä e-motion Mobility -sovelluksella (profiili suojattu salasanalla) 5–10 minuuttiin. E-motion kytkeytyy tämän ajan kuluttua valmiustilaan ja kuluttaa seen jälkeen vain hyvin vähän akkuvirtaa.
Manuaalinen ajaminen	Akkujen varaustilan näyttö kuljetuspyörän LED-näytössä [1]. Jos käytössä: Akkujen varaustilan näyttö ECS-kauko-ohjaimessa tai e-motion Mobility -sovelluksessa (maksuton).	----	Toimintasäde jopa 25 km (tasaisella alustalla) Tosiasiallinen virrankulutus riippuu valitusta ajoprofiilista, tehotasoista, omasta ajokäyttäytymisestä, käyttäjän painosta ja maastosta.
Cruise Mode	Nopeusnäyttö e-motion Mobility -sovelluksen maksullisella Cruise Mode -toiminnolla.	----	Toimintasäde jopa 15 km (tasaisella alustalla) Tosiasiallinen virrankulutus riippuu ajonopeudesta, käyttäjän painosta ja maastosta.

5.5. Virheilmoitukset

Seuraavissa taulukoissa on kuvattu e-motion-pyörässä ilmenevät virheet ja mahdolliset korjaustoimenpiteet.

LED-näyttö	Merkkiääniä	Merkkiään- ten väli (sekuntia)	Vian kuvaus	Korjaustoimenpide
○○○○● Palaa punaisena	1	1	Akku on joko syväpurkautunut tai viallinen.	Lataa akku. Jos vika toistuu, ota yhteyttä apuvälinetoimittajaan tai Alberin huoltokeskukseen.
●○○○● Palaa punaisena	2	2	Moottorin/akun sisäinen vika	Vältä ajamista rinteissä akut täyteen ladattuina. Katkaise virta e-motion-kuljetuspyöristä tarvittaessa ja anna niiden jäähtyä. Jos vika toistuu, ota yhteyttä apuvälinetoimittajaan tai Alberin huoltokeskukseen.
○●●○○ Palaa punaisena	3	2	Kelausvanteen anturi on joko viallinen tai sitä on painettu päälle kytkemisen aikana tai etäkäytössä.	Vältä koskettamasta kelausvanteita päälle kytkemisen aikana. Kaukokäytöllä on kelausvanteen käyttö on kielletty, koska tämä toiminto on sallittu ohjaukseen vain, kun pyörätuolissa ei ole ketään. Jos vika toistuu, ota yhteyttä apuvälinetoimittajaan tai Alberin huoltokeskukseen.
●●●●● Palaa punaisena	5	2	Kuljetuspyörää on liikutettu lataamisen aikana tai siinä on ladattaessa ilmennyt vika.	Vältä e-motion-kuljetuspyörien liikuttamista lataamisen aikana. Poista tarvittaessa latauslaite kuljetuspyöristä ja irrota verkkopistoke. Toista lataus tarvittaessa. Jos vika toistuu, ota yhteyttä apuvälinetoimittajaan tai Alberin huoltokeskukseen.
○○○○● Vilkkuu valkoisena	4	4	VAROITUS! Akku on saavuttanut kriittisen alijännitteen.	Lataa akku.
●○○○● Vilkkuu valkoisena	4	4	Moottorin/akun lämpötilavaroitus	Vältä ajamista rinteissä akut täyteen ladattuina. Katkaise virta e-motion-kuljetuspyöristä tarvittaessa ja anna niiden jäähtyä. Jos vika toistuu, ota yhteyttä apuvälinetoimittajaan tai Alberin huoltokeskukseen.
●●●●● Vilkkuu valkoisena	4	4	Ympäristön lämpötila on ladattaessa liian alhainen (< 0 °C) tai liian korkea (> 40 °C).	Lataaminen on keskeytynyt. Lataa e-motion-kuljetuspyöriä vain lämpötiloissa 0–40 °C, koska akut voivat muuten vioittua.



Jos vikailmoitus on muu kuin edellä lueteltu, järjestelmässä on vakava häiriö. E-motion-pyörää ei voi enää käyttää ja apuvälinetoimittajasi on lähetettävä se Alber GmbH:lle tarkastettavaksi.



Ota ongelmatapauksessa tai rengasvahingon sattuessa yhteyttä apuvälinetoimittajaasi.



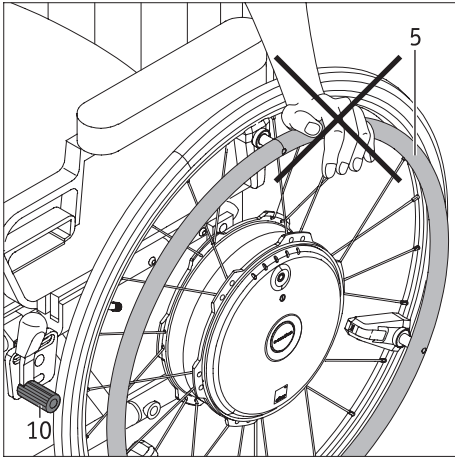
Jos pyörästä tai pyörätuolista kuuluu ääniä tai niissä on havaittavissa tärinää, e-motionia ei saa enää käyttää. E-motion-pyöriä ei saa enää käyttää ja apuvälinetoimittajasi on lähetettävä ne Alber GmbH:lle tarkastettavaksi.



Maksuttoman e-motion Mobility -sovelluksen avulla saat älypuhelimellesi virheilmoituksia ja korjausehdotuksia.

6. Automaattinen virran katkaisu

E-motion-pyöriin on asetettu virran säästämiseksi ajat, joiden kuluttua virta katkeaa automaattisesti. Tehtaalla asetettu automaattisen virrankatkaisun aika on 60 minuuttia. Aikaa voi muuttaa lisävarusteena saatavalla sovelluksella. Pyydä lisätietoja omalta apuvälinetoimittajaltasi.

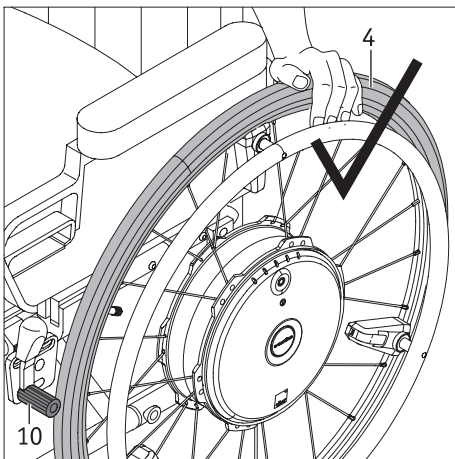


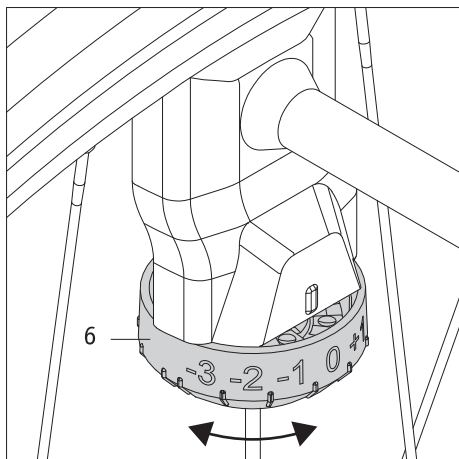
7. Tärkeää tietoa pyörätuoliin istumisesta ja siitä nousemisesta

- Kytke aina jarru [10] päälle ennen pyörätuoliin istumista tai siitä nousemista, niin että pyörätuoli ei voi lähteä tahattomasti liikkeelle. Älä milloinkaan tue käsiäsi kelausvanteeseen [5] pyörätuoliin istuessasi tai siitä noustessasi. Kelausvanteeseen kiinnitetty anturi voi vaurioitua tämän seurauksena niin, että pyörä ei enää toimi.
- Tukeudu pyörätuoliin istuessasi tai siitä noustessasi sen sijaan renkaan päälle [4] äläkä koske kelausvanteeseen [5].



E-motionista on katkaistava virta ennen pyörätuoliin tai -tuolista nousemista, jotta pyörätuoli ei pääse tahattomasti liikkumaan.





8. Tärkeää tietoa anturista

E-motion-pyörään asennetun anturin [6] avulla valtuutettu apuvälinetoimittaja säätää seuraavassa luvussa kuvatut parametrit pyörätuolin käyttäjän toiveiden mukaisesti. Älä siksi koskaan säädä anturia keskustelematta apuvälinetoimittajasi tai Alberin neuvojan kanssa.

Paina mieleesi pyörään säädetty taso (-3...+3), jotta voit palauttaa oikean säädön, mikäli se tahattomasti muuttuu.

9. Ajoprofiilit, tehotasot, takaisinvierinnän esto

Tehtaalla asetetut ajoprofiilit

E-motionissa on useita valmiita ajoprofiileja, jotka säätelevät ajokäyttäytymistä ja voidaan valita sairauden tai henkilökohtaisten mieltymysten mukaan.

Valitusta ajoprofiilista riippuen tarvitaan enemmän tai vähemmän voimaa e-motion-pyörien liikuttamiseen. Ajoprofiilit vaikuttavat myös e-motion-pyörien kiihtyvyyteen sekä jälkikäyntiin.

Nämä valmiit ajoprofiilit voidaan valita maksuttomalla e-motion M25 Mobility -sovelluksella. Siinä on myös kuvattu tällä hetkellä käytössä olevat ajoprofiilit.

Lisäksi apuvälinetoimittajasi voi säätää kunkin e-motion-pyörän antureiden herkkyyttä, jolle on saatavana seitsemän eri säätötasoa. Näiden avulla voidaan tasata esimerkiksi käsivarsi- ja käsivoimien epätasapainoa takaamaan e-motionin optimaalinen eteenpäin ajo. Pyydä mukautusmahdollisuuksista lisätietoja omalta apuvälinetoimittajaltasi.

Yksilöllinen ajoprofiili

Apuvälinetoimittajasi voi valmiiden ajoprofiilien lisäksi säätää e-motionisi ajokäyttäytymistä täysin yksilöllisesti omiin tarpeisiisi. Mukautuksen jälkeen tehtaalla asetettua valmista ajoprofiilia ei kuitenkaan enää voi valita. Pyydä mukautusmahdollisuuksista lisätietoja omalta apuvälinetoimittajaltasi.

Tehotasot

E-motionissa on lisäksi kaksi tehotasoa, jotka voidaan säätää ajoprofiilin mukaan eri tavoin. Molempien tehotasojen valitsemiseen tarvitaan lisävarusteena saatava ECS-kauko-ohjain. Vaihtoehtoisesti tehotasot voidaan vaihtaa e-motion Mobility -sovelluksella. Tämä vaatii maksullisen Mobility Plus Packagen.

E-motionissa, jossa ei ole ECS:ää tai Mobility Plus Packagea, on vain yksi tehotaso. ECS-kauko-ohjain tai Mobility-sovellus Mobility Plus Packagella varustettuna voidaan ottaa milloin tahansa jälkikäteen käyttöön.

Tehotaso 1 (tehdasasetus)

Kun pyörä kytketään päälle, kuuluu merkkiääni, moottorin teho heikkenee ja ajokäyttäytymisen dynaamisuus vähenee. Tätä tehotasoa suositellaan erityisesti ajettaessa sisätiloissa. Tämä pienentää virrankulutusta, mikä pidentää ajomatkaa.

Tehotaso 2

(vain yhdessä lisävarusteen ECS-kauko-ohjain tai Mobility-sovelluksen, jossa on Mobility Plus Package, kanssa)

Kytettäessä pyörää päälle kuuluu kaksi merkkiääntä, ja moottorin teho on suurempi kuin tehotasolla 1. Tehotasoa 2 suositellaan erityisesti ajettaessa ulkotiloissa. Virrankulutus on suurempaa kuin tasolla 1, minkä vuoksi ajomatka akun latauskertaa kohti on vastaavasti lyhyempi.

Takaisinvierinnän esto

(vain yhdessä lisävarusteen ECS-kauko-ohjain tai Mobility-sovelluksen, jossa on Mobility Plus Package, kanssa)

Jos e-motionissasi on ECS-kauko-ohjain tai käytössäsi on Mobility-sovellus ja Mobility Plus Package, käytössäsi on takaisinvierinnän esto. Tämä toiminto helpottaa ylämäkien ja ramppien ajamista, koska se estää pyörätuolin vierimisen takaisin, kun kelausvanteeseen tartutaan työntöliikkeen jälkeen.

Ajaminen ylä- ja alamäkeen, kun takaisinvierinnän esto on käytössä

Voit ajaa ylä- ja alamäkeen tavalliseen tapaan, jolloin e-motion-pyörät liikkuvat valitun ajoprofilin ja tehotason mukaan. Jos pyörän elektroniikka havaitsee, että pyörä pyörii alkuperäistä ajosuuntaa vastaan, automaattinen takaisinvierinnän esto käynnistyy.

Tämä tarkoittaa, että e-motion-pyöriä jarrutetaan viiden sekunnin ajan, jolloin vieriminen takaisin estyy. Tämän jälkeen kuuluu kaksi lyhyttä merkkiääntä ja jarrutoimintoa höllennetään hitaasti. Ajettavasta noususta riippuen pyörät pyörivät tämän jälkeen muutamia sekunteja vapaasti. Jos kelausvanteisiin kohdistuu työntöliike (edestä tai takaa) edellä mainitun 5 sekunnin kuluessa, jarrutoimintoa höllätään välittömästi ja matkan jatkaminen on mahdollista.

Turvallinen (takaisinvierinnän esto käytössä) nousun tai rampin ajaminen riippuu kokonaisnopeudesta (= pyörätuolin käyttäjän, pyörätuolin, molempien e-motion-pyörien ja mahdollisten muiden lisävarusteiden painosta) sekä akun varaustilasta.

Takaisinvierinnän estotoiminto pystyy pitämään pyörätuolin luotettavasti paikallaan, mikäli käyttäjän paino on enintään 150 kg (tai järjestelmän paino enintään 190 kg) ja pinnan kaltevuus puolestaan enintään 6 astetta (10,5 %) ja mikäli akun varaustaso on tällöin vähintään 10 %. Käytettävä e-motion-apumoottorin pyöräkokoa ei vaikuta tähän arvoon. Takaisinvierinnän estotoimintoa voi käyttää myös edellä mainittua jyrkemmillä osuuksilla, mikäli käyttäjän tai järjestelmän paino ilmoitettua enimmäispainoa pienempi. Ota yhteyttä Alber GmbH:in edustajaan, mikäli et ole yksittäistapauksessa varma siitä, toimiiko takaisinvierinnän esto luotettavasti kaltevilla pinnalla ajettaessa. Aja kalteville pinnoille aina ajosuunta eteenpäin, mikäli takaisinvierinnän estotoiminto on käytössä. Muutoin apumoottorin vetokyky ei mahdollisesti riitä pyörätuolilla liikkumiseen ja pyörätuolin pitämiseen paikallaan.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Jos ylämäki on erittäin jyrkkä ja/tai pyörätuolin käyttäjä on erittäin painava, takaisinvierinnän esto ei välttämättä estä hidasta vierimistä takaisin.
- Takaisinvierinnän esto ei ole jarru, vaan se vain hidastaa pyörätuolin takaisin vierimistä muutaman sekunnin. Varmista siksi pyörätuolin jarruilla, jos haluat pysähtyä ylämäkeen.
- Käytä takaisinvierinnän estoa vain, kun akuissa on riittävästi virtaa (vähintään kaksi merkkivaloa palaa)!
- Takaisinvierinnän esto on aktivoitava uudelleen aina, kun e-motion-pyörien virta on katkaistu.
- Myös kun takaisinvierinnän esto on käytössä, käsien on oltava aina kelausvanteiden lähetyvillä, jotta pyörätuolin takaisin vieriminen voidaan milloin tahansa estää.

10. E-motionin käytön ehdot ja ohjeet, kun pyörätuolia käytetään matkustusistuimena ajoneuvossa

Pyörätuolin käyttöä matkustusistuimena ajoneuvossa (esim. henkilöautossa, pakettiautossa yms.) säätelevät kansalliset lait ja pyörätuolin valmistajan määräykset. Alber e-motionin yhdistäminen käsikäyttöiseen pyörätuoliin ei vaikuta pyörätuolin käyttäytymiseen törmäyksissä. Käsikäyttöinen pyörätuoli on siten tässä suhteessa ratkaiseva tekijä. Tästä syystä henkilöiden kuljettaminen ajoneuvoissa siten, että henkilö istuu pyörätuolissa, on sallittua vain seuraavin ehdoin:

1. Kansalliset lait sallivat pyörätuolin käytön matkustusistuimena ajoneuvossa.
2. Pyörätuolin valmistaja on sallinut kyseisen pyörätuolin käytön henkilökuljetukseen ajoneuvoissa.
3. Käsikäyttöiselle pyörätuolille (ISO 10542) on saatavilla soveltuva kiinnitysjärjestelmä sekä soveltuvat niskatuet ja turvavyöjärjestelmä (kolmipistevyö). Näitä on käytettävä pyörätuolin ja kiinnitysjärjestelmän käyttöohjeiden mukaisesti.
4. Kiinnitysjärjestelmää ei saa kiinnittää e-motion-pyöriin.
5. Käytetyn pyörätuolin on oltava listattuna Alberin e-motion-laitteiden yhteensopivuusluettelossa.

Pyörätuolin valmistajat käyttävät yleensä törmäystestejä arvioimaan pyörätuolin soveltuvuutta henkilökuljetukseen ajoneuvoissa. Näissä törmäystesteissä (standardin ISO 7176-19 mukaisissa) ei kuitenkaan pystytä simuloimaan kaikkia mahdollisia tilanteita, kuten esimerkiksi sivutörmäystä. Tästä syystä on ehdottomasti suositeltavaa siirtää pyörätuolin käyttäjä ajoneuvon normaaliin istuimeen, joka on suojattu ajoneuvon omalla turvajärjestelmällä, esim. turvatyynyllä ja sivutörmäyssuojalla.

Jos ajoneuvo on varustettu pyörätuolin nostolaitteella tai vastaavalla, e-motionin saa ajaa nostimelle vain erityistä varovaisuutta noudattaen. Aja hitaasti ja varovaisesti. Älä tee äkillisiä tai nykiviä liikkeitä. Katso aina ajosuuntaan ja vältä kaikenlaisia poikkeamia.

Jos näitä ehtoja ja annettuja ohjeita ei noudateta, Alber GmbH ei vastaa mistään tapaturmasta tai tapaturman pyörätuolille tai e-motion-pyörille aiheuttamista vaurioista.

11. Hoitaminen, turvatekniset tarkastukset (huolto) ja hävittäminen

11.1 Hoitaminen



**Sisään tunkeutuva vesi voi tuhota moottorin.
Älä siksi koskaan puhdista e-motionia juoksevilla vedellä tai painepesurilla.**

Estä aina nesteiden tai kosteuden pääsy pyörännapaan! E-motion-pyörää puhdistettaessa on tästä syystä oltava erityisen varovainen.

Noudata erityisesti seuraavia ohjeita:

- Pyörän ulkopintoja puhdistettaessa on käytettävä kevyesti vedellä kostutettua liinaa.
- Puhdistukseen ei saa käyttää hankausainetta tai syövyttäviä puhdistusaineita.
- Puhdistusta ei missään tapauksessa saa suorittaa juoksevilla vedellä, kuten vesiletkulla tai painepesurilla. Vettä voi päästä sisään ja se vahingoittaa elektroniikkaa peruuttamattomasti.
- Puhdista ja käsittele nivelakselit aina 4 viikon välein PTFE-pitoisella suihkeella.

Alber GmbH ei vastaa mistään vahingoista tai seurannaisvahingoista, jotka sisään päässyt vesi on aiheuttanut.

Tällaiset vauriot eivät kuulu myöskään tuotetakuun piiriin.

11.2 Uudelleenkäyttö

Jos olet saanut e-motionin käyttöösi tilapäiseksi apuvälineeksi etkä enää tarvitse sitä, ota yhteys apuvälineyksikkösi, Alber-edustajaasi tai omaan apuvälinetoimittajaasi. E-motion voidaan siirtää helposti ja taloudellisesti toisen henkilön käyttöön.

E-motion on huollettava aina ennen uudelleenkäyttöönottoa. Valtuutettu apuvälinetoimittaja tai Alberin edustaja voi poistaa kiinnitysosan (jolla e-motion kiinnitetään pyörätuoliin) nopeasti ja vaivattomasti sen jälkeen, kun pyörätuolia ei enää tarvita, sekä kiinnittää sen uuteen pyörätuoliin.

Luvussa 11.1 esitettyjen puhdistusohjeiden lisäksi ennen uudelleen käyttöä on suoritettava e-motionin kaikkien ulkopuolelta ulottuvilla olevien muoviosien desinfiointi. Käytä tähän vain Robert Koch Institutin (RKI) hyväksymiä alkoholipohjaisia pyyhkäisydesinfiointiaineita, katso vaikutusaika ja pitoisuus valmistajan ohjeista. Esimerkki: Bacillol AF, vaikutusaika 15 minuuttia.

11.3 Huolto

Lääkinnällisten tuotteiden kunnossapidosta on säädetty Saksan lääkitieteiden laitteen toimittajia koskevassa asetuksessa (MPBetreibV, 7 §). Sen mukaan säännöllisiä kunnossapitotoimia, erityisesti tarkastuksia ja huoltoa, tarvitaan lääkitieteiden tuotteiden turvallisen ja asianmukaisen toiminnan takaamiseen.

2 vuoden väli on normaaleja käyttöoloja koskevien seurantojen perusteella osoittautunut hyväksi myös omien tuotteidemme huollossa.

Tämä 2 vuoden ohjeellinen arvo voi kuitenkin vaihdella tuotteen kulloisenkin käyttöasteen ja käyttäjän toiminnan mukaan. Laitteen haltijan vastuulla on seurata laitteen käyttöastetta ja käyttäjän toimintaa.

Suosittelemme joka tapauksessa ehdottomasti selvittämään tuotteidemme huoltoon liittyvien kustannusten korvauskysymykset etukäteen asianomaisen palveluntarjoajan tai sairausvakuutuksen myöntäjän kanssa, myös mahdollisten voimassa olevien sopimusten osalta.

11.4 Hävittäminen



Tämä laite, sen akut ja lisävarusteet ovat pitkäikäisiä tuotteita.

Ne saattavat kuitenkin sisältää ympäristölle haitallisia aineita, mikäli ne toimitetaan paikkoihin (esim. kaatopaikalle), jotka eivät voimassa olevan lainsäädännön mukaan ole tarkoitukseen soveltuvia.

Tuotteessa on yliviivatun jäteastian merkki (SER-asetuksen mukaisesti) (WEEE Directive) muistuttamassa kierrätysvelvollisuudesta.

Ota siksi ympäristö huomioon ja toimita loppuun käytetty tuote paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Selvitä, mitä omissa maassasi on säädetty hävittämisestä, koska SER-asetusta (WEEE Directive) ei sovelleta tähän tuotteen hävittämiseen kaikissa Euroopan maissa.

Kun e-motion poistetaan käytöstä, se voidaan vaihtoehtoisesti toimittaa Alberille tai Alber-apuvälinetoimittajalle, jotka huolehtivat sen asianmukaisesta ja ympäristöystävällisestä hävittämisestä.

12. Varastointi

Jos pyörätuoliasi ja siten e-motionia varastoidaan pidemmän aikaa (esim. useiden kuukausien ajan), on huomioitava seuraavat seikat:

- Varastoi pyörätuoli pyörätuolin valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Suojaa e-motionin osat kosteudelta muovikalvoilla.
- Varastoi pyörätuoli ja kaikki e-motionin osat kuivaan tilaan.
- Varmista, että pyörätuoliin tai e-motionin osiin ei pääse tai kerry kosteutta.
- Varmista, että pyörätuoliin ja e-motioniin ei kohdistu jatkuvaa auringonvaloa (esim. ikkunasta).
- Varmista, että asiaankuulumattomat henkilöt, erityisesti lapset, eivät pääse varastointitilaan valvomatta.
- Noudata akun varastointiohjeita.
- Pyörätuoli ja e-motionin osat on puhdistettava ennen uudelleenkäyttöönottoa.
- Tarkista, tarvitaanko uuden käyttöönoton yhteydessä huoltoa ja teetä se tarvittaessa.

13. Tuoteturvallisuutta koskevat ilmoitukset

Kaikki e-motionin osat on testattu useissa toimintatesteissä ja muissa laajamittaisissa testeissä. Jos tästä huolimatta e-motionin käytössä ilmenee ennakoimattomia haittoja, tarvittavat turvallisuustiedot ovat asiakkaan saatavilla nopeasti seuraavilta verkkosivuilta:

- Alberin verkkosivut (e-motionin valmistaja)
- Saksan lääkkeistä ja lääkinnällisistä laitteista vastaavan laitoksen (BfArM) verkkosivut.

Alber tiedottaa mahdollisista tarvittavista korjaustoimenpiteistä apuvälinetoimittajalle, joka ottaa loppuasiakkaisiin yhteyttä.

14. Tuotteen käyttöikä

Tämän tuotteen arvioitu käyttöikä on keskimäärin viisi vuotta, kun tuotetta käytetään sen käyttötarkoituksen mukaisesti ja kaikkia sen huolto- ja kunnossapito-ohjeita noudattaen. Käyttöikä voi olla pidempikin, jos tuotetta käsitellään, huolletaan, hoidetaan ja käytetään huolellisesti, eikä tieteen ja tekniikan kehittyminen aseta sille mitään teknisiä rajoituksia. Äärimmäinen ja epäasianmukainen käyttö voivat kuitenkin lyhentää käyttöikää merkittävästi. Normien edellyttämä käyttöiän määrittäminen ei ole käyttöiän takuu.

15. Tuotevastuu, takuu ja valmistajan vastuu

15.1 Virheettömyystakuu

Alber takaa, että e-motion on ollut toimitushetkellä moitteettomassa kunnossa. Tämä takuu on voimassa 24 kuukautta e-motionin toimitamisesta alkaen.

15.2 Kestävyystakuu

Alber antaa e-motionille 24 kuukauden kestävyystakuun.

Kestävyystakuun piiriin eivät kuulu

- laitteet, joiden sarjanumeroa on muutettu, vaurioitettu tai joista se on poistettu
- kulutusosat, kuten esimerkiksi renkaat, käyttölaitteet, pinnat ja akut
- luonnollisesta kulumisesta tai virheellisestä käsittelystä johtuvat puutteet, erityisesti viat, jotka ovat seurausta käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä, onnettomuuksista, tahallisesta vaurioittamisesta, tulen tai veden vaikutuksesta, luonnonilmiöiden aiheuttamista vaurioista ja muista syistä, jotka ovat Alber-yhtiön vaikutuspiirin ulkopuolella
- päivittäisestä käytöstä seuraavat normaalit huoltotyöt (esim. kuluneiden renkaiden vaihto)
- laitteen tarkastus vikaa toteamatta.

15.3 Valmistajan vastuu

Alber GmbH ei e-motionin valmistajana vastaa laitteen turvallisuudesta, jos

- e-motionia on käsitelty asiattomasti
- e-motionia ei ole toimitettu 2 vuoden välein valtuutetun apuvälinetoimittajan tai Alber GmbH:n huollettavaksi
- e-motion on otettu käyttöön käyttöohjeen vastaisella tavalla
- e-motionia on käytetty akun varauksen ollessa riittämätön
- korjauksia tai muita toimenpiteitä on suorittanut joku muu kuin valtuutettu henkilö
- e-motioniin on asennettu tai liitetty vieraita osia
- e-motionin osia on irrotettu.

16. Tärkeä oikeudellinen huomautus tuotteen käyttäjälle

Tuotteen toimintahäiriöiden vuoksi sattuneista ja vakaviin henkilövahinkoihin johtaneista tapahtumista on ilmoitettava valmistajalle samoin kuin sen EU-maan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä asuu vakituisesti.

Saksan liittotasavallassa edellä mainittuja tahoja ovat

- Alber GmbH (osoite tämän käyttöohjeen takakannessa)
- Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM),
Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3
53175 Bonn
www.bfarm.de

Ilmoita mainituista tapahtumista EU-jäsenmaissa seuraaville tahoille

- Alberin edustajalle (osoite tämän käyttöohjeen takakannessa)
- lääkinnällisiin tuotteisiin liittyvien tapahtumien osalta toimivaltaiselle viranomaiselle omassa maassasi

Luettelo toimivaltaisista viranomaisista on saatavissa Internet-osoitteessa <http://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts/>

17. Tärkeitä lentomatkestamista koskevia ohjeita

e-motion-apumootorin ja erityisesti laitteen sisältämän litiumioniakun tekninen rakenne täyttää asiaankuuluvien standardien, direktiivien ja lakien vaatimukset. Laite täyttää kansainvälisen ilmailujärjestön (International Transport Association; IATA) ilmakuljetuksia koskevat vaatimukset. Alber vahvistaa tämän vuosittain antamallaan kuljetussertifikaatilla, joka perustuu yleensä vasta kunkin vuoden joulukuussa ilmestyvään IATA:n vaarallisia aineita koskevien sääntöjen (Dangerous Goods Regulations) uuteen painokseen. Uusin sertifikaatti on ladattavissa Alberin kotisivulta (<https://www.alber.de/de/hilfe-service/alber-service/reisen-mit-alber-produkten/>), minkä lisäksi lähetämme sertifikaatin myös pyynnöstä asiakkaillemme.

Ota tästä huolimatta jo matkan suunnitteluvaiheessa yhteyttä matkanjärjestäjään tai lentoyhtiöihin e-motion-apumootorin kuljetusta koskevien kysymysten selvittämiseksi kaikkien varaamiesi lentojen osalta. Viime kädessä e-motion-apumootorin mukaan ottamisesta päättää aina ilma-aluksen päällikkö. Alber GmbH eikä jälleenmyyjäsi eivät voi vaikuttaa tähän päätökseen.



Ota matkustuksen yhteydessä huomioon myös vierailusi kohteena olevissa maissa sovellettavat litiumioniakkujen kuljettamista koskevat määräykset.

18. Tärkeää tietoa Bluetooth-yhteydestä

E-motion M25:n matka- (Cruise) ja etätilojen (Remote, pyörätuoli ei käytössä – ks. sovelluksen käyttöohjeet) käyttö perustuu aktiiviseen Bluetooth-yhteyteen kelauksenkevennämisen ja sovelluksen välillä. Jos Bluetooth-yhteys katkeaa, e-motion M25:n matka-/ajokäyttö pysähtyy. Tämän johdosta käyttäjä voi reagoida hätätilanteisiin milloin tahansa ohjaamalla järjestelmää vanteilla kelaten, kuten e-motion M25:n normaalissa ajotilassa.

Integroitu tekniikka takaa asianmukaisen palvelun laadun (QoS) molemmille Bluetooth-yhteyksille. Molemmat Bluetooth-yhteydet on lisäksi erittäin hyvin suojattu uusimmalla ajantasaisella salausjärjestelmällä ja huomioon ottaen SweenTooth-haavoittuvuudet.

Bluetooth-yhteyden katkeamiseen voi olla useita eri syitä.

E-motion M25 on läpäissyt standardin ISO 7176-21 mukaisen EMC-testin, joka käsittää aktiivisen Bluetooth-yhteyden ja langattoman rinnakkaistoiminnan testauksen standardin ANSI C63.27:2017 mukaisesti.

Siksi keskeytykset koti- ja toimistoympäristössä ovat hyvin epätodennäköisiä, vaikka kaikkia mahdollisia yhdistelmiä ja merkittäviä häiriölähteitä ei ole voitu testeihin sisällyttää.

On siis erittäin epätodennäköistä, että Bluetooth-yhteys voisi katketa häiriölähteen, esim. myymälän hälytysportin, vaikutuksesta.

Tarkoituksellisia hakkerointihyökkäyksiä ei voida kokonaan sulkea pois lääkinnällisten laitteiden ollessa kyseessä.

Hyökkäyksellä voidaan yrittää kaataa laite esim. laukaisemalla sivuvirheitä niin kutsutun SweenTooth-haavoittuvuuden pohjalta, jolloin saadaan aikaan palvelunestohyökkäys.

Mikäli hyökkäyksessä vastoin odotuksia onnistuisi, e-motion M25:n toimii normaalissa ajotilassa: Tässä tilassa hyökkäys ei vaikuta ajokäytettyymiseen, koska e-motion toimii tässä tilassa langattomista laitteista riippumattomasti.

Cruise-tilassa: Jatkuva kelauksenkevennys lakkaa toimimasta. Tahattomat liikkeet eivät ole mahdollisia. Aina yhteyden katketessa voit estää vaaratilanteet siirtymällä pois vaara-alueelta käyttämällä järjestelmää e-motion M25:n normaalin ajotilan tapaan.

Etäohjauksessa (remote mode, jossa pyörätuolissa ei ole ketään – ks. sovelluksen käyttöohje): Kelauksenkevennys lakkaa toimimasta, jotta järjestelmä siirtyy turvalliseen tilaan (= ei kelausta tukevaa voimaa). Tahattomat liikkeet eivät ole mahdollisia.

19. Tekniset tiedot

Pyörä

Ajomatka (*):	25 km ISO 7176-4:n mukaan (Cruise Mode 15 km)
Maksiminopeus:	6 tai 8,5 km/h (Mobility Plus Package)
Noudatettava maakohtaisia tieliikennelakeja	
Moottorin teho:	2 x 80 W
Moottorin jännite:	36 V
Käyttölämpötila:	-25...+50 °C
Sallittu kokonaispaino:	22":n pyörä: 165 kg, käyttäjän enimmäispaino 125 kg (**) 24":n pyörä: 190 kg, käyttäjän enimmäispaino 150 kg (**) 25":n pyörä: 190 kg, käyttäjän enimmäispaino 150 kg (**)
Type of wireless technology:	IEEE 802.15.4 (Bluetooth Low Energy)
FCC compliance:	CFR47, Part 15
FCC ID:	A8TBM78ABCDEFGH
Wireless Coexistence Compliance:	ANSI C63.27-2017, separation distance ≥ 0.25 m
EMC Compliance:	ISO 7176-21:2009
RF frequency range:	2.402 GHz to 2.480 GHz
RF maximum output power:	1.5 dBm
Wireless operating range:	10m / class 2
Wireless functions:	Speed, Emergency stop, Operating mode (on/standby)

Akku

Akun tyyppi:	litiumioni, 10INR19/66-2 – ladattava, vuotamaton ja huoltovapaa
Nimelliskäyttöjännite:	36 V
Latauslämpötila:	0–40 °C
Suojausluokka (pyörä ja akku):	IP x 4 (roiskevesisuojuattu)

Muuta

Kaikki e-motionin osat on korroosiosuojuattu.

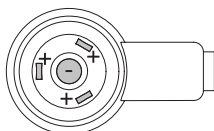
Yksittäisten osien paino

Pyörä:	7,8 kg
Latauslaite:	1,2 kg
Kokonaispaino:	15,6 kg

- (*) Ajomatka vaihtelee ajomaaston ja vallitsevien ajo-olojen mukaan. Ihanteellisissa ajo-olosuhteissa (tasainen maasto, vasta ladatut akut, ympäristön lämpötila n. 20 °C, tasainen ajovauhti jne.) voidaan saavuttaa edellä ilmoitettu ajomatka.
- (**) Arvo on teknisesti mahdollinen yläraja ja riippuu käytetystä pyörätuolista. Käyttäjän soveltuvuus voi myös rajoittaa tätä arvoa.
- Kaikki e-motionin elektroniset komponentit on suojuattu roiskevedeltä ja kosteudelta.
- Yksittäisten mainittujen tietojen määrittämiseen on käytetty voimassa olevia standardeja ja 150 kg:n painoisia testinukkeja. Silti e-motionia käytettäessä yksittäiset arvot voivat poiketa ilmoitetuista tiedoista.

Latauslaite

Malli	PS 4820
Verkkovirta	100–240 VAC, 50–60 Hz
Antoteho	96 W
Lähtöjännite	2 x 48 VDC
Lähtövirta	2 x 1,0 A
Kotelointiluokka	IP 31
Ympäristön lämpötila	Käyttö 0–40 °C Säilytys -40...+65 °C
Ilmankosteus	Käyttö 10...80 % Säilytys 5–95 %
Ilmanpaine	Käyttö 500–1060 hPa Säilytys 700–1060 hPa
Latauspistokkeiden napaisuus:	





E-motion ja siihen kuuluva ulkoinen latauslaite täyttävät sekä sähköpyörätooleja koskevan standardin EN 12184 että pyörätooleja koskevan standardin ISO 7176-14 asiaankuuluvien lukujen vaatimukset ja vastaavat EU:n lääkinällisistä laitteista annetun asetuksen (MDR) 2017/745 vaatimuksia. e-motion-apumoottori on luokkaan I kuuluva lääkinällinen laite.

Oikeus teknisestä kehityksestä ja muotoiluun liittyvistä uudistuksista johtuviin muutoksiin pidätetään.

22":n pyörien renkaat

Nimi	Valmistaja, malli ja tyyppi	Koko (tuumaa)	Ilmanpaine, bar ja kPa
Schwalbe Rightrun	Schwalbe Rightrun 25-489, musta	22 x 1"	min. 6,0 / maks. 10,0 bar min. 600 / maks. 1000 kPa
Ilmattomat renkaat	Alber, mustat PU-renkaat	22 x 1 3/8"	Puhkeamattomat

24":n pyörien renkaat

Nimi	Valmistaja, malli ja tyyppi	Koko (tuumaa)	Ilmanpaine, bar ja kPa
Schwalbe Rightrun	Schwalbe Rightrun 25-540, musta	24 x 1"	min. 6,0 / maks. 10,0 bar min. 600 / maks. 1000 kPa
Schwalbe Marathon Plus	Schwalbe Marathon Plus 25-540, musta	24 x 1"	min. 6,0 / maks. 10,0 bar min. 600 / maks. 1000 kPa
Puhkeamattomat renkaat	Rolko PROSPEED, materiaali PU, musta	24 x 1"	Puhkeamattomat
Ilmattomat renkaat	Alber, mustat PU-renkaat	24 x 1 3/8"	Puhkeamattomat

25":n pyörien renkaat

Nimi	Valmistaja, malli ja tyyppi	Koko (tuumaa)	Ilmanpaine, bar ja kPa
Schwalbe Rightrun	Schwalbe Rightrun 25-559, musta	25 x 1,1"	min. 6,0 / maks. 10,0 bar min. 600 / maks. 1000 kPa
Schwalbe Marathon Plus	Schwalbe Marathon Plus 25-559, musta	25 x 1"	min. 6,0 / maks. 10,0 bar min. 600 / maks. 1000 kPa



E-motion-pyörien renkaana saa käyttää ainoastaan taulukossa mainittuja rengastyyppisiä. Muiden tyyppien käyttö on kielletty. Ota mahdollisen pyöräriikon yhteydessä yhteyttä apuvälinetoimittajaasi.



Käytettäessä 1 3/8" -renkaita saa samanaikaisesti käyttää käsikäyttöisen pyörätoolin 1"-renkaita vain, kun aina vaihdettaessa jarrut säädetään kulloinkin käytettävien renkaiden mukaan.


19. Kilvet ja merkkien selitykset

Pyörissä ja latauslaitteessa on kilpiä, jotka kertovat erilaisia tietoja tuotteesta. Jos laitteeseen tulee vika, apuvälinetoimittaja voi vaihtaa osia Alber-vaihto-ohjelman puitteissa. Tähän apuvälinetoimittaja tarvitsee kilvissä ilmoitettuja tietoja. Seuraavat kuvat ovat pelkästään esimerkkejä!

Systemnr. / System No. Produkt/Modell [Product/Model] Betriebsspannung [Rated Voltage] Motor Nennleistung [Rated Power] Max. Geschwindigkeit [Max. Speed] Batterie Typ [Battery Typ] Batteriekonfiguration [Battery Config.] Batterie Nennkapazität [Rated Capacity] Batterie Nennenergie [Rated Energy]	M25229999 e-motion M25 36 V 2 x 80 W 6 km/h [4 mph] Lithium-Ion 10INR19/66-2 2 x 4,2 Ah 2 x 150 Wh	 2022-12-05
 	Alber GmbH Vor dem Weissen Stein 14 D-72461 Albstadt Made in Germany	(01)04046727184865 (11)221205 (21)M25229999

Laitekilpi e-motion-pyörässä

Ilmoita pyörän laite numero Alber-vaihto-ohjelman puitteissa tapahtuvan laitevaihdon yhteydessä. Laitekilpi on e-motion-pyörän takana.

Wartung Maintenance			
am/at:.....			
durch/by:.....			
in (PLZ)/in:.....			
01	nächste	07	
02	next	08	
03		09	
04		10	
05		11	
06		12	
2021	2022	2023	2024


Kilpi "Huolto"

Kilven tarkoituksena on muistuttaa seuraavan huollon ajankohdasta. Laitekilpi on e-motion-pyörän takana.

Betriebsmodus-Anzeige / Operation Status

LED Farbe / LED Colour	LED Modus / LED Mode	Status
Rot / Red	Dauerlicht / Illuminated	Fehler / Fault
Orange	Dauerlicht / Illuminated	Betriebsbereit / Ready for use
Grün / Green	Blinkend / Flashing	Ladevorgang läuft / Charging in progress
Grün / Green	Dauerlicht / Illuminated	Ladevorgang abgeschlossen / Charging completed

Battery Charger Art. No. 1592086

Gerätetyp / Type Reference PS4820
 Ausgangsnennspannung / Rated Output Voltage 2 x 48 V 
 Ausgangsnennstrom / Rated Output Current 2 x 1,0 A
 Ausgangsnennleistung / Rated Output Power 96 W
 Eingangsnennspannung / Rated Input Voltage 100 – 240 VAC, 50 – 60 Hz
 Eingangsstrom / Input Current 2,5 A
 Schutzart / Degree of Protection IP 31
 OEM Hersteller / OEM Manufacturer ANSMANN AG
 OEM Gerätetyp / OEM Type Reference 2041 – 3041



ACHTUNG! Vor der Benutzung ist die Gebrauchsanweisung zu lesen.
 Nur zur Verwendung in trockenen Räumen.
CAUTION! Read user manual before use. For indoor use only.
AVERTISSEMENT! Il faut lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
 Appliquer exclusivement à l'intérieur.



Alber GmbH
 Vor dem Weißen Stein 21
 72461 Albstadt



Latauslaitteen Tekniset tiedot -kilpi

Viereisessä kuvassa oleva kilpi sijaitsee latauslaitteen pohjassa ja siitä käy ilmi latauslaitteen tekniset tiedot sekä näytöt lataamisen aikana.



Latauslaitteen laiteosan kilpi

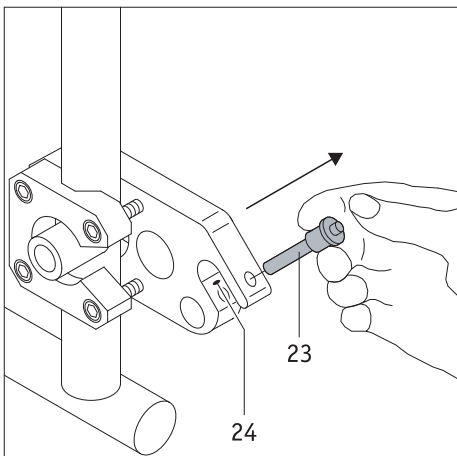
Ilmoita latauslaitteen osanumero (numero on merkitty kilven keskiosaan ja osoitettu nuolella) laitevaihdon yhteydessä Alber-vaihto-ohjelman puitteissa. Edellä kuvattu laiteosan kilppi on latauslaitteen pohjassa.

21. Tuoteturvallisuutta koskevat ilmoitukset

Kaikki e-motionin osat on testattu useissa toimintatesteissä ja muissa laajamittaisissa testeissä. Jos tästä huolimatta e-motionin käytössä ilmenee ennakkoimattomia haittoja, tarvittavat turvallisuustiedot ovat asiakkaan saatavilla nopeasti seuraavilla verkkosivuilla:

- Alberin verkkosivut (e-motionin valmistaja)

Alber tiedottaa mahdollisista tarvittavista korjaustoimenpiteistä apuvälinetöimittäjälle, joka ottaa loppuasiakkaisiin yhteyttä.



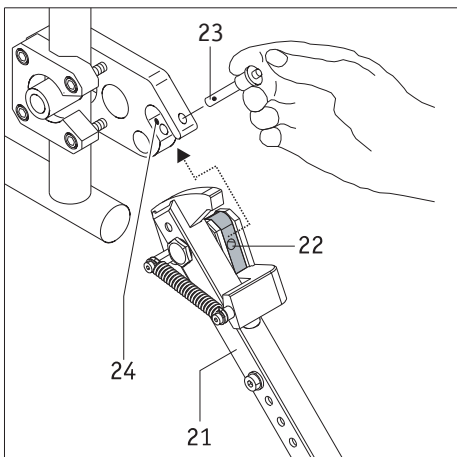
Kaatumaesteet (tuotenro 1489214)

Koska pyörätuolissasi voi jo olla kaatumaesteet, Alber toimittaa niitä vain lisävarusteena. Käytettäessä pyörätuolin alkuperäisiä kaatumaesteitä on noudatettava valmistajan käyttö- ja turvallisuusohjeita.

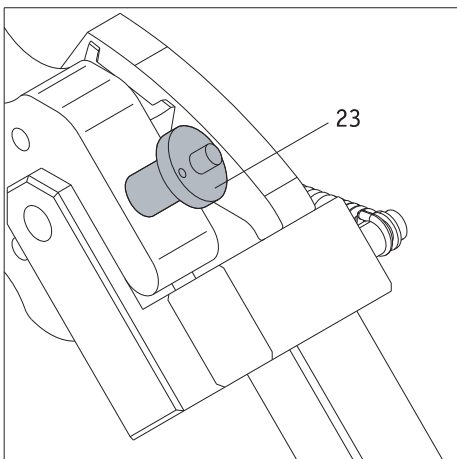
Käytettäessä Alberin kaatumaesteitä pyörätuolissa on kaksi lisäkiinnikettä, joihin kaatumaesteet kiinnitetään. Seuraavia ohjeita ja turvallisuusohjeita on noudatettava.

Alberin kaatumaesteiden kiinnittäminen ja irrottaminen

- Katkaise e-motion-pyöristä virta ennen kaatumaesteiden asettamista.
- Poista varmistussokka [23] kiinnikkeen [24] haarukasta, paina sokkaa peukalolla ja vedä se samalla ulos etu- ja keskisormella.



- Työnnä kaatumaesteen kiinnitysosa [22] kiinnikkeen haarukkaan [24].
- Lukitse kiinnikkeen haarukka [24] sokalla [23]. Paina sokkaa peukalolla ja työnnä se **kokonaan** niin pitkälle kuin se menee.

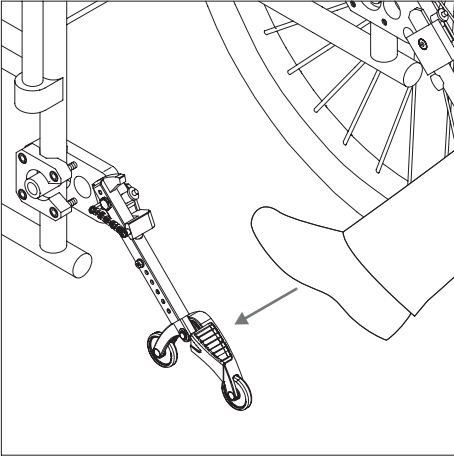


- Tarkasta, että sokka [23] on lukittunut kiinnikkeen haarukkaan [24]. Sitä ei saa pystyä irrottamaan lukitusta painamatta.
- Kiinnitä toinen kaatumaeste.

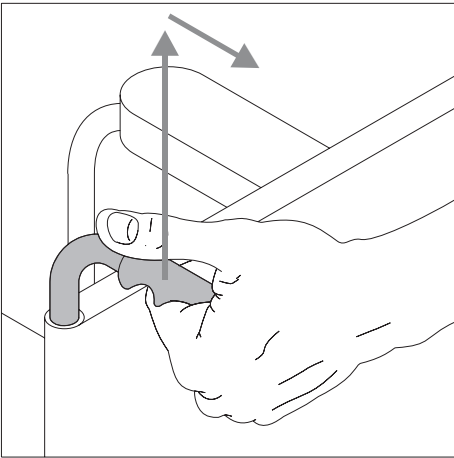
Kaatumaesteet irrotetaan päinvastaisessa järjestyksessä.

Alberin kaatumaesteiden käyttäminen

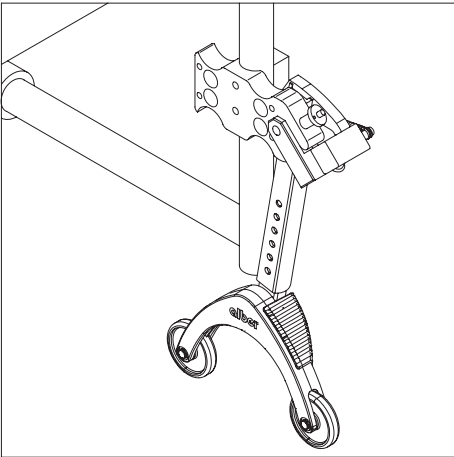
- Paina kaatumaestettä jalalla kuvassa esitetyllä tavalla.



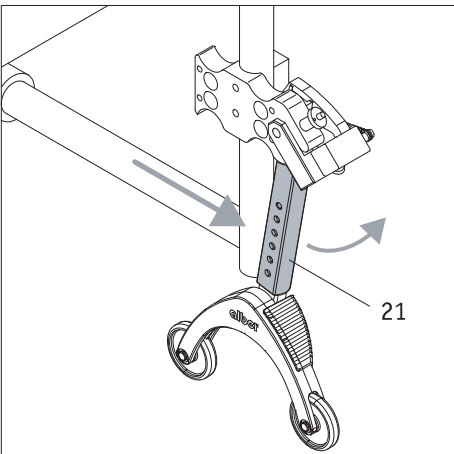
- Vedä pyörätuolia samalla kahvoista hieman ylös- ja taaksepäin, kunnes pyörätuoli nousee hieman ja kaatumaesteet lukittuvat paikalleen.

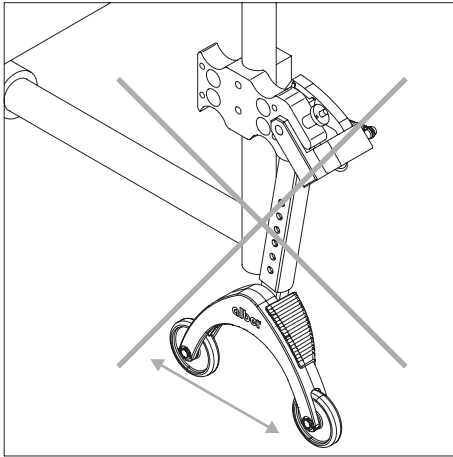


- Pyörä voidaan nyt kiinnittää tai irrottaa. E-motion-pyöriä kiinnitettäessä ja irrotettaessa niistä on ensin katkaistava virta.
- Toista sama toisen kaatumaesteen kanssa pyörätuolin toisella puolella.



- Kun pyörät ovat paikallaan, kaatumaesteet voi palauttaa perusasentoon. Työnnä pyörätuolia eteenpäin ja samalla tukitankoa [21] jalalla taaksepäin.





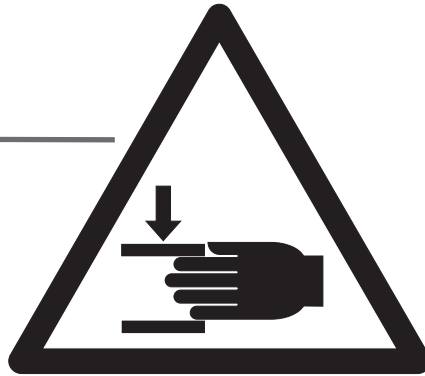
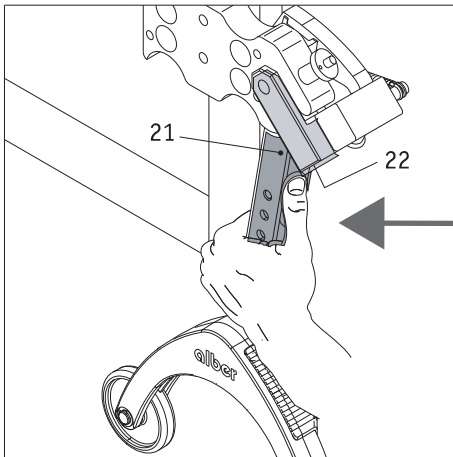
Tärkeitä käyttö- ja turvallisuusohjeita



Pyörätuolia ei saa nostaa käyttäjän istuessa siinä!



Kaatumaesteet eivät ole kuljetuspyöriä!
Älä liikuta pyörätuolia sen ollessa ylös nostettuna!



Toimi varoen, kun säädät tai taitat kaatumaesteitä ja erityisesti, kun säädät tai liikutat niitä käsin. Koska tarvittava jousivoima on suuri, käsi voi puristua tukitangon [21] kiinnitysosan [22] väliin.

Tärkeitä turvallisuusohjeita



Kaatumaesteisiin liittyviin muutos- ja asennustöihin (esimerkiksi etäisyyden säätämiseen maanpintaan nähden) saavat ryhtyä ainoastaan koulutettu apuvälinemyyjä tai Alberin paikallisen toimipisteen edustajat.



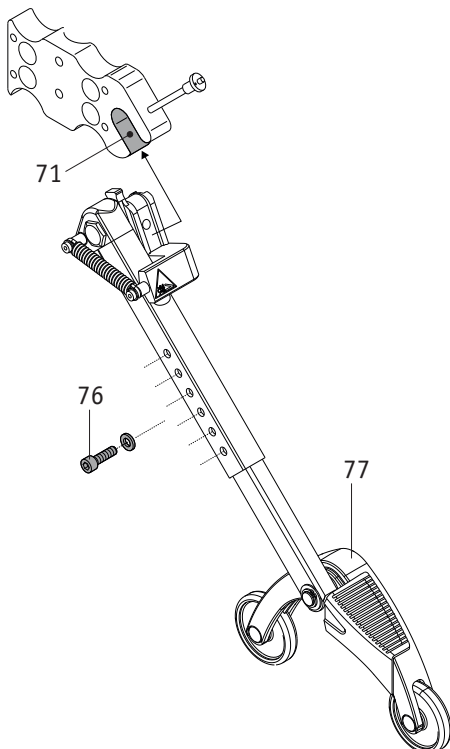
Sisäosan lukitusruuvi (katso [76] viereisessä kuvassa) on kiristettävä 5 Nm:n kireyteen. Anna tämä asennustyö jälleenmyyjäsi tehtäväksi.

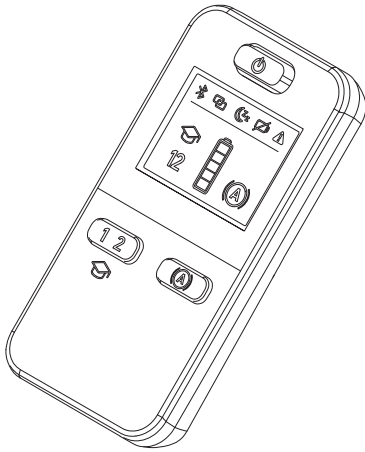


Pyörätuoliin asennetun kaatumaesteparin suurin sallittu kuormitus on 210 kg. Pyörätuolia ei saa käyttää vain yhdellä kaatumaesteellä varustettuna.



Tarkasta säännöllisin väliajoin, ovatko kaatumaesteet edelleen moitteettomasti paikallaan pidikkeen haarukassa [71]. Tarkasta, pääseekö tukikulma [77] edelleenkin liikkumaan vapaasti. Jos havaitset ruuviliitosten löystyneen tai avautuneen tai jos tukikulma ei enää pääse liikkumaan vapaasti, anna valtuutetun apuvälinetoimittajan poistaa nämä puutteet.

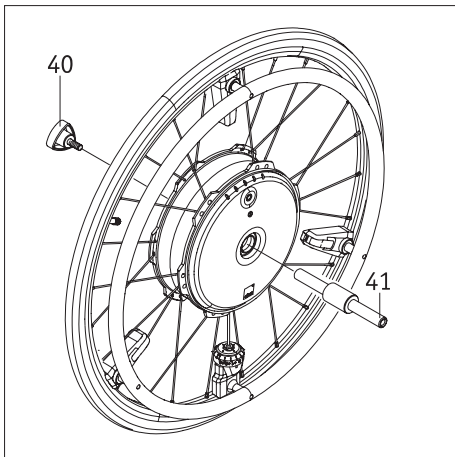




ECS-kauko-ohjain (tuotenro 1592486)

Kuten luvussa 9 on kerrottu, e-motionissa on lisäksi kaksi tehotasoa (jotka voidaan säätää ajoprofiilin mukaan eri tavoin) sekä takaisinvierinnän esto.

Näitä toimintoja voidaan käyttää vain lisävarusteena saatavalla ECS-kauko-ohjaimella tai Mobility-sovelluksen maksullisella lisäominaisuudella Mobility Plus Packagella.



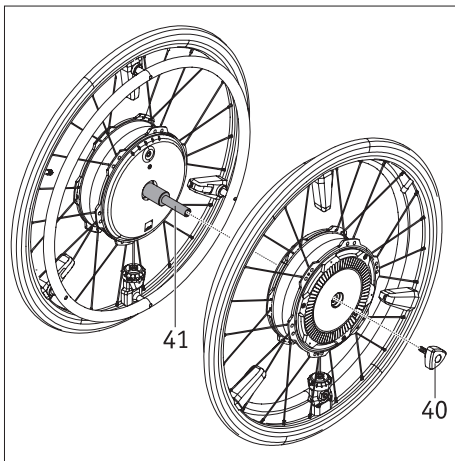
Pikalukitusakseli kuljetukseen (1591362)

E-motion-pyörien yhdistäminen

- Katkaise molemmista e-motion-pyöristä virta (katso luku 2.3).
- Irrota pyörät pyörätuolista ja irrota lukitusakselit [8].
- Työnnä kuvan esittämällä tavalla akseli [41] e-motion-pyörän etupuolelle ja kiristä pyörä ja akseli nupilla [40].
- Ota toinen e-motion-pyörä, työnnä se etupuoli edellä akseliin [41] ja kiristä pyörä ja akseli toisella nupilla [40].
- Molemmat pyörät on nyt lukittu kuljetusta varten.

Kuljetuksen jälkeen

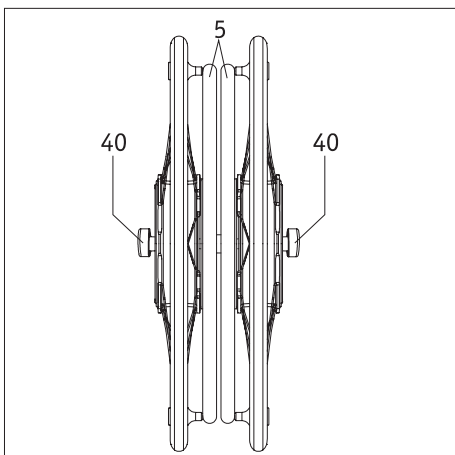
- Kierrä molemmat nupit [40] akselista [41].
- Vedä akseli [41] molemmista e-motion-pyöristä.
- Kierrä molemmat nupit [40] akseliin [41], jotta kaikki kolme osaa on helppo säilyttää yhdessä niiden katoamatta.



Älä koskaan pidä kiinni e-motion-pyörän kelausvanteesta [5]. Tämä voi vahingoittaa siihen kiinnitettyä anturia. Pidä sen sijaan vetäessäsi e-motion-pyörästä kiinni renkaasta tai pyörännavasta.



Varmista pyöriä yhdistäessäsi, että niiden virta ei vahingossa mene päälle. Lentokuljetuksen aikana kummassakaan pyörässä ei missään tapauksessa saa olla virta päällä.



Mobility Plus Package (tuotenro 1592408)

Hankkimalla lisävarusteena saatavan Mobility Plus Packagen saat lisenssikoodilla e-motion Mobility -sovelluksessa käyttöösi hyödyllisiä lisätoimintoja:

- tuetun maksiminopeuden nosto 6 km/h:sta 8,5 km/h:iin huomioi kuitenkin maakohtainen tieliikennelainsäädäntö
- vaihtoehtona kaksi tuettua tehotasoa ECS:ssä
- opetustilan käyttöön otto ECS:ssä
- takaisinvierinnän eston käyttöönotto ECS:ssä
- ajo Cruise Modella tarvitsematta toistuvasti kelata kelausvanteilla (vastaa auton vakionopeussäädintä)
- tyhjänä olevan pyörätuolin kauko-ohjaus älypuhelimella esim. pysäköintipaikan siirtämiseksi
- esteettömyysnavigointijärjestelmä älypuhelimessa (Easy Navi)
- push-laskuri, joka laskee työnnot kelausvanteista matkan aikana.

Lue tämä käyttöohje ennen näiden toimintojen käyttöönottoa, ja erityisesti sen turvallisuusohjeet ja varoitukset. Mobility Plus Packagea käytettäessä on huomioitava seuraavat yleisiä turvallisuusohjeita täydentävät ohjeet.



Noudata kansallista tieliikennelainsäädäntöä, kun nostat tuetun maksiminopeuden 6 km/h:sta 8,5 km/h:iin.

Remote-toiminto

- Pyörätuolin kauko-ohjaus Remote-toiminnon avulla on sallittu vain pyörätuolin ollessa tyhjä.
- Jos seuraavia toimenpiteitä ei vielä ole tehty, ne on tehtävä nyt: Kiinnitä e-motion-pyöriin L-tarra vasempaan pyörään ja R-tarra oikeaan pyörään. Jos pyörät asetetaan vahingossa väärille puolille, vaihtuvat ohjaussuunnat eteen- ja taaksepäin sekä vasemmalle ja oikealle keskenään.
- Varo lähettyvillä olevia esteitä, ettet törmää niihin. Käytä toimintoa vain sisätiloissa, mutta älä ahtaissa paikoissa.
- Ohje: Kauko-ohjaustoiminnon ollessa käytössä maksiminopeus rajoitetaan asetetusta tehotasosta riippumatta nopeuteen 2 km/h. Vääntömomentti on 10 % pyörää kohti. Kauko-ohjaus ei välttämättä toimi, jos pyörätuoli on raskas ja sitä yritetään ohjata korkeanukkaisella matolla.

Cruise Mode

- Jos seuraavia toimenpiteitä ei vielä ole tehty, ne on tehtävä nyt: Kiinnitä e-motion-pyöriin L-tarra vasempaan pyörään ja R-tarra oikeaan pyörään. Jos pyörät asetetaan vahingossa väärille puolille, vaihtuvat ohjaussuunnat eteen- ja taaksepäin sekä vasemmalle ja oikealle keskenään.
- Ennen Cruise Moden käyttöä yleisissä tiloissa on sen ajo-ominaisuuksiin tutustuttava turallisessa ja vaarattomassa ympäristössä. Harjoittele, miltä tuntuu ottaa vakionopeussäädin käyttöön, tehdä suunnan muutoksia vakionopeudella, kiihdyttää suuremmalle vakionopeudelle sekä jarruttaa ja pysähtyä hätäjarrutuksella. Nämä perusajotilanteet on harjoiteltava hyvin, ennen kuin lähdet yleisille teille.
- Kun ajat Cruise Modella, kädet on pidettävä kelausvanteiden lähetyvillä, jotta pystyt nopeasti tekemään suunnanmuutoksia sekä pysäyttämään pyörätuolin turvallisesti.
- Kaltevilla alustoilla ajettaessa Cruise Mode voidaan vahingossa kytkeä pois päältä, jos älypuhelimien Bluetooth-yhteys häviää tai jos molemmat kelausvanteet saavat tärinän vaikutuksesta ajosignaalin. Cruise Moden ollessa pois päältä e-motion-kuljetuspyörät toimivat jälleen vapaasti ja pyörätuolin nopeus voi kasvaa. Pidä ylä- ja alamäissä ajaessasi kätesi kelausvanteiden lähellä ja ole aina valmiina jarruttamaan.
- Ota Cruise Mode pois käytöstä aina seistessäsi ja ajotauoilla, ettei toiminto käynnisty vahingossa. Cruise Mode -toiminto otetaan pois käytöstä Mobility Plus -sovelluksella. Tutustu tämän vuoksi sovellukseen hyvin.
- Cruise Moden saa ottaa käyttöön vain, kun pyörätuolin käyttäjä on kyydissä. Ulkopuoliset henkilöt, jotka eivät tunne Cruise Moden toimintaa, eivät saa ottaa toimintoa käyttöön eivätkä käyttää sitä.
- Jotta kuljetuspyörien vasemman ja oikean akun varausnäyttö näkyisi oikein e-motion-sovelluksessa älypuhelimessasi ja kelausvanteisiin kohdistuva työntöliikkeen suunta tulkitaan oikein, vasen pyörä on asennettava vasemmalle ja oikea oikealle. Merkitse pyörät toimitukseen sisältyvillä tarroilla (L ja R pyörätuolin käyttäjän näkökulmasta kulkusuuntaan nähden).
- Älä koskaan käytä pyörätuolin jarruja suunnan muuttamiseen ajaessasi Cruise Modella. Pyörätuolisi jarrut ovat pysäköintijarruja, joiden tarkoitus on pitää pyörätuoli paikallaan, eikä niitä ole tarkoitettu liikkeen pysäyttämiseen. Niitä saa käyttää pysäyttämiseen vain hätätapauksessa.
- Pidä ajorataasi aina silmällä, koska pyörätuolin tukipyörät voivat jumittua esteisiin tai ajoradan epätasaisuuksiin ja tämä voi kaataa tuolin ja aiheuttaa sinulle vakavia vammoja.
- Katukivet saa ylittää vain Cruise Mode otettuna pois käytöstä vaarallisten ajotilanteiden välttämiseksi.

- Cruise Moden käyttö vaarallisissa paikoissa ja erityisesti seuraavassa luetelluissa paikoissa on kielletty:
 - aallonmurtajat, laivalaiturit, vesistöjen vierellä kulkevat tiet ja aukiot, suojaamattomat sillat ja lammet
 - kapeat tiet, kaltevat osuudet (esim. rampit ja nousuluiskat), rinteessä sijaitsevat kapeat tiet, vuoristoreitit
 - pääliikenneväylien ja sivuteiden vierellä tai jyrkänteiden lähellä olevat kapeat ja/tai jyrkästi viettävät/kaltevat tiet
 - lehtien tai lumen peitossa olevat tai jäätyneet tiet
 - ajoneuvojen rampit ja nostovälineet.



**Kielletyissä tilanteissa käyttö katsotaan laitteen väärinkäytöksi.
Alber ei vastaa tällaisesta käytöstä seuranneista vahingoista.**

Ihre Alber-Vertretung / Your Alber representative / Votre représentation Alber /
Vostra rappresentanza Alber / Su representación Alber / Din Alber representant /
Din Alber-agenturene / Uw distributeur Alber / Deres Alber-repræsentation



Alber GmbH
Vor dem Weißen Stein 14
72461 Albstadt-Tailfingen
Telefon +49 (0)7432 2006-0
Telefax +49 (0)7432 2006-299
info@alber.de
www.alber.de